

From: "Diego Ruminot T." <diegoruminot1998@gmail.com>

Date: 2021-08-11 23:31

Subject: Homologacion de cursos

Hola, como ya he escrito en ocasiones anteriores, escribo para solicitar la homologacion de cursos realizados en la Facultad de Filosofía, con la autorizacion de Juan Manuel Cabrera, coordinador de la carrera de sociologia. Adjunto notas y programas respectivos.

Por ultimo, necesito tambien la homologacion de un ramo deportivo, en este caso yo fui seleccionado de la seleccion de futbol durante 3 años, por lo que solicito la homologacion de esto como curso deportivo. Para esto ultimo, mi profesor de seleccion puede mandarles directamente a ustedes el papel que certifica mi participacion para poder homologarlo?.

Santiago, Lunes 9 de Agosto de 2021

Certificado de Notas

El Secretario de Estudios que suscribe, certifica que **Diego Ignacio Ruminot Torres**, Cédula de Identidad N° 19.804.440-7, Matrícula N° 2017850422, quien registra la calidad de No Activo en el programa de **Licenciatura en Lingüística y Literatura Hispánica, Plan Común** dependiente de la Facultad de Filosofía y Humanidades, registra las siguientes asignaturas.

Sólo se muestran cursos aprobados.

Periodo	Curso	Créditos	Nota	Estado	Posición Relativa
2017 Primer Semestre	HISP0102 Introducción a la Teoría Literaria	6	4.2	Aprobado	25/36
2017 Primer Semestre	HISP0103 Lingüística General	6	4.6	Aprobado	41/59
2017 Primer Semestre	HISP0104 Lingüística Cultural	6	4.5	Aprobado	27/66
2017 Primer Semestre	HISP0105 Taller de Lectura y Escritura Académica	6	4.2	Aprobado	42/60
Promedio de notas de las asignaturas aprobadas en el período			4.4		
2017 Segundo Semestre	HISP0202 Escrituras de América Colonial	6	6.0	Aprobado	20/68
2017 Segundo Semestre	HISP0203 Fonología y Gramática de la Lengua Española	6	4.1	Aprobado	36/55
2017 Segundo Semestre	HISP0204 Sociolingüística	6	5.0	Aprobado	63/90
Promedio de notas de las asignaturas aprobadas en el período			5.0		
2018 Primer Semestre	HISP0301 Literatura Moderna Europea y Estadounidense (Siglos XVIII y XIX)	6	4.8	Aprobado	20/39
2018 Primer Semestre	HISP0302 Literatura Moderna Chilena y Latinoamericana (Siglos XVIII y XIX)	6	5.1	Aprobado	56/68
Promedio de notas de las asignaturas aprobadas en el período			5.0		



Periodo	Curso	Créditos	Nota	Estado	Posición Relativa
2018 Segundo Semestre	SOC01006 Teoría Sociológica Clásica	0	5.4	Aprobado	1/1
2018 Segundo Semestre	SOC01007 Historia Social de América Latina	6	6.6	Aprobado	1/2
2018 Segundo Semestre	SOC01008 Epistemología	4	5.5	Aprobado	1/1
2018 Segundo Semestre	SOC01009 Diseños de Investigación	6	5.4	Aprobado	1/1
2018 Segundo Semestre	SOC01010 Población y sociedad	4	6.0	Aprobado	1/1
Promedio de notas de las asignaturas aprobadas en el período			5.8		

Las notas numéricas están en escala 1.0 a 7.0, con nota mínima de aprobación 4.0. La posición relativa corresponde a la posición final del estudiante, con respecto al total de estudiantes de la asignatura.



MANUEL HERNÁNDEZ VALENZUELA
 SECRETARIO DE ESTUDIOS
 FACULTAD DE FILOSOFÍA Y HUMANIDADES
 UNIVERSIDAD DE CHILE



 Manuel Hernández Valenzuela
 SECRETARIO DE ESTUDIOS
 FACULTAD DE FILOSOFÍA Y HUMANIDADES
 UNIVERSIDAD DE CHILE


 FACULTAD DE FILOSOFÍA Y HUMANIDADES
 UNIVERSIDAD DE CHILE


 178

Firmado digitalmente por
 Manuel Orlando Hernández Valenzuela
 Fecha:
 2021.08.09
 14:56:24 -04'00'



PROGRAMA DE ASIGNATURA

1. Nombre de la Actividad Curricular

Introducción a la Teoría Literaria

2. Nombre de la Actividad Curricular en Inglés

Introduction to Theory of Literature

3. Nombre Completo del(los) Docente(s) Responsable(s)

Sergio Caruman Jorquera

4. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Facultad de Filosofía y Humanidades, Departamento de Literatura

5. Semestre/Año Académico en que se dicta

Primer semestre, primer año (2017)

6. Ámbito

Análisis e interpretación de fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios

7. Horas de trabajo

Presenciales: 3 (tres)

No presenciales: 6 (seis)

8. Tipo de créditos:

SCT 27:1

9. Número de Créditos SCT – Chile

6 (seis)

10. Requisitos

N/A

11. Propósito general del curso

INTRODUCIR al estudiante en los problemas generales de los estudios literarios, considerando la literatura como arte verbal, es decir, distinguiendo el uso instrumental del lenguaje de su utilización estética.

COMPARAR las cualidades del lenguaje y la literatura orales con las del lenguaje y la literatura escritas.

DESCRIBIR y REFLEXIONAR sobre los conceptos básicos más tradicionales e influyentes de la teoría literaria: mimesis artística y género literario, especialmente en su origen en la Antigüedad clásica, aunque también en sus modos de vigencia actuales, utilizando ejemplos literarios pertinentes.

12. Competencias

1. Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias.

13. Subcompetencias

1.1. Comprende fenómenos lingüísticos y discursivos desde distintos enfoques teórico-metodológicos.

1.2. Comprende fenómenos literarios desde distintos enfoques teórico metodológicos.

1.3. Aplica perspectivas interdisciplinarias a los análisis literarios, discursivos y lingüísticos.

14. Resultados de Aprendizaje

1. *Describir los principales fenómenos que caracterizan el discurso literario, analizando textos para comprender su funcionamiento diferencial con relación al lenguaje instrumental.*
2. *Evaluar la pertinencia de los conceptos teóricos, a la luz del enriquecimiento de la comprensión e interpretación de los textos literarios, para apreciar las dimensiones poéticas, retóricas y estéticas de los mismos.*
3. *Producir informes escritos sobre los fenómenos literarios observados, integrando conceptos teóricos y su aplicación, para evidenciar su comprensión y asimilación efectiva.*

15. Saberes / Contenidos

Unidad 1: El origen de los estudios literarios en la tradición clásica: poética y retórica.

Unidad 2: El carácter diferencial del discurso literario: el formalismo ruso.

Unidad 3: La obra literaria como sistema: el estructuralismo.

Unidad 4: El lector y el texto literario: teoría de la recepción.

16. Metodología

Clases expositivas, lecturas guiadas, trabajo en grupos de discusión, análisis de casos y ejemplos literarios, aprendizaje basado en problemas.

17. Evaluación

Resultado de aprendizaje 1:

- *Describe los principales fenómenos que caracterizan el discurso literario, mediante el análisis de textos u obras representativas.*
- *Analiza textos literarios, evidenciando la comprensión del uso diferencial del lenguaje, con relación a sus usos instrumentales o referenciales.*

Resultado de aprendizaje 2:

- *Evalúa la adecuación de los conceptos teóricos en las lecturas de textos literarios, en tanto incremento de su capacidad interpretativa de los mismos.*
- *Integra las variables poéticas, formales, estructurales y estéticas en sus interpretaciones de los textos literarios.*

Resultado de aprendizaje 3:

- *Redacta informes escritos, en los que se evidencie el uso y la integración de los conceptos tratados en el curso, con las lecturas comprensivas e interpretativas de textos literarios.*

Situaciones de evaluación / instrumentos:

- *Tres informes escritos, uno al final de cada unidad temática.*

18. Requisitos de aprobación

Asistencia: 60% mínimo

Ponderaciones:

- *Informe 1: 30%*
- *Informe 2: 30%*
- *Informe 3: 40%*

Examen: Obligatorio para promedios entre 2.9 y 3.9. Ponderación del examen: 40% de la nota final del curso.

Reprobación: menos del 60% de asistencia; promedio 2.8 o inferior.

Fórmula de cálculo: $(NP = 60\%) + (EX = 40\%) = (NF)$, donde NP = notas parciales (informe 1, 2 y 3); EX = examen; NF = nota final del curso.

19. Palabras Claves

Teoría literaria; poética; retórica; formalismo ruso; estructuralismo literario; estética de la recepción.

20. Bibliografía Obligatoria

ARISTÓTELES: *Poética*. Versión trilingüe de Valentín García Yebra. Editorial Gredos, Madrid, 2010 (ISBN: 9788424904258).

ARISTÓTELES: *Retórica*. Alianza Editorial, Barcelona, 2014 (ISBN: 9788420686202).

ASENSI PÉREZ, MANUEL: *Historia de la teoría de la literatura. (El siglo XX hasta los años setenta)*. Editorial Tirant Lo Blanch, Valencia, 2003 (ISBN: 9788484427636).

EAGLETON, TERRY: *Una introducción a la teoría literaria*. Editorial Fondo de Cultura Económica, Bogotá, Colombia, 1994 (ISBN: 958-9093-99-X).

ECO, UMBERTO: *La estructura ausente*. Editorial Ramdon House Mondadori, Buenos Aires, Argentina, 2012 (ISBN: 978-987-566-863-8)

TODOROV, TZVETAN (compilador): *Teoría de la Literatura de los Formalistas Rusos*. Editorial Siglo XXI, México, 2008 (ISBN: 978-987-629-005-0).

FOKKEMA, D. e IBSCH, E.: *Teorías de la Literatura del Siglo XX*. Editorial Cátedra, Madrid, 1984 (ISBN: 9788437603049).

21. Bibliografía Complementaria

BARTHES, ROLAND: *La aventura semiológica*. Editorial Paidós, Barcelona, 1993 (ISBN: 9788449322310).

BARTHES, ROLAND: *El grado cero de la escritura y nuevos ensayos críticos*. Siglo XXI Editores, Buenos Aires, Argentina, 2003 (ISBN: 978-987-629-130-9).

DUCROT, OSWALD y TODOROV, TZVETAN: *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*. Editorial Siglo XXI, Buenos Aires, Argentina, 2011 (ISBN: 978-987-629-158-3).

ESTÉBANEZ CALDERÓN, DEMETRIO: *Diccionario de términos literarios*. Alianza Editorial, Madrid, 1996 (ISBN: 9788420685816).

GREIMAS, ALGIRDAS: "Las relaciones entre la lingüística estructural y la poética", en *Lingüística y Comunicación*. Ediciones Nueva Visión, Buenos Aires, Argentina, 1971, pp. 7-21.

LITTAU, KARIN: *Teorías de la lectura. Libros, cuerpos y bibliomanía*. Editorial Manantial, Buenos Aires, Argentina, 2008 (ISBN: 978-987-500-123-7).

MANGUEL, ALBERTO: *Una historia de la lectura*. Emecé Editores, Buenos Aires, Argentina, 2005 (ISBN: 950-04-2660-9).

MARCHESE, ANGELO y FORRADELLAS, JOAQUÍN: *Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria*. Editorial Ariel, Barcelona, 1989 (ISBN: 9788434406322).

22. Recursos Web

Unidad 1: El origen de los estudios literarios en la tradición clásica: poética y retórica.

[https://es.wikipedia.org/wiki/Po%C3%A9tica_\(Arist%C3%B3teles\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Po%C3%A9tica_(Arist%C3%B3teles)) – Descripción: definición y caracterización inicial de la *Poética* de Aristóteles, su objeto de estudio, principales conceptos y partes.

<https://www.youtube.com/watch?v=0BJFihwRhZU> – Descripción: video con una explicación básica acerca de la importancia de la *Poética* de Aristóteles en los estudios literarios y en el arte en general.

<http://www.ugr.es/~zink/pensa/Aristoteles.Poetica.pdf> – Descripción: texto íntegro de la *Poética* de Aristóteles, de la edición de García Yebra, en versión PDF.

<https://es.wikipedia.org/wiki/Ret%C3%B3rica> – Descripción: definición y caracterización inicial de la retórica clásica, y su proyección y uso en el tiempo.

<http://retorica.librodenotas.com/> - Descripción: *Manual de Retórica y recursos estilísticos*, de Ángel Romera Valero, doctor en Filología Hispánica por la Universidad Complutense de Madrid.

Unidad 2: El carácter diferencial del discurso literario: el formalismo ruso.

https://es.wikipedia.org/wiki/Formalismo_ruso – Descripción: definición y caracterización inicial del formalismo ruso, sus principales conceptos y contexto histórico.

<https://peripoietikes.hypotheses.org/165> – Descripción: blog especializado en estética literaria, que revisa los principales conceptos del formalismo ruso y sus implicancias en la teoría literaria del siglo XX.

http://cvc.cervantes.es/literatura/cauce/pdf/cauce20-21/cauce20-21_04.pdf –

Descripción: artículo de Carlos Blanco Aguinaga (Universidad de California, San Diego), acerca de la influencia del formalismo en los estudios literarios del siglo XX.

<http://biblioteca.ucm.es/tesis/fil/ucm-t29437.pdf> –

Descripción: tesis doctoral de Pau Sanmartín (Universidad Complutense de Madrid, 2006) sobre el procedimiento de desautomatización de la percepción según la teoría del formalismo ruso.

Unidad 3: La obra literaria como sistema: el estructuralismo.

[https://es.wikipedia.org/wiki/Especial:Buscar/Estructuralismo_\(literatura\)?searchToken=ai8mw1ce7er2p4_k2baedh36vi](https://es.wikipedia.org/wiki/Especial:Buscar/Estructuralismo_(literatura)?searchToken=ai8mw1ce7er2p4_k2baedh36vi) –

Descripción: página de búsqueda de Wikipedia, con varias entradas disponibles sobre estructuralismo y autores asociados.

https://www.google.cl/?gws_rd=ssl# - Descripción: artículo de difusión acerca del estructuralismo, desde sus orígenes en el formalismo ruso, hasta su máximo desarrollo en autores franceses.

http://pepsic.bvsalud.org/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1794-99982006000100002 – Descripción:

artículo que revisa los conceptos de relato, narración y discurso, en el contexto del estructuralismo.

<http://www.redalyc.org/pdf/166/16612206.pdf> - Descripción: artículo que revisa las nociones de estructuralismo, semiótica y sociocrítica y las relaciones de estas con los textos literarios.

Unidad 4: El lector y el texto literario: teoría de la recepción.

https://es.wikipedia.org/wiki/Est%C3%A9tica_de_la_recepci%C3%B3n – Descripción: definición básica e inicial de la estética de la recepción.

<https://peripoietikes.wordpress.com/2011/12/07/24-estetica-de-la-recepcion/> - Descripción: blog con información básica acerca de la estética de la recepción y algunos de sus principales autores.

<http://www.une.edu.pe/dev/erl.pdf> - Descripción: artículo sobre la teoría de la recepción.

<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/940299.pdf> - Descripción: artículo acerca del cambio de paradigma entre la estética de la recepción y la estética de la interactividad (hipertexto).

PROGRAMA DE ASIGNATURA

1. Nombre de la Actividad Curricular

Introducción a la Teoría Literaria

2. Nombre de la Actividad Curricular en Inglés

Introduction to Theory of Literature

3. Nombre Completo del(los) Docente(s) Responsable(s)

Bernarda Urrejola D., Matías Rebolledo D.

4. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Facultad de Filosofía y Humanidades, Departamento de Literatura

5. Semestre/Año Académico en que se dicta

Primer semestre, primer año (2017)

6. Ámbito

Análisis e interpretación de fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios

7. Horas de trabajo

Presenciales: 3 (tres)

No presenciales: 6 (seis)

8. Tipo de créditos:

SCT 27:1

9. Número de Créditos SCT – Chile

6 (seis)

10. Requisitos

N/A

11. Propósito general del curso

INTRODUCIR al estudiante en los problemas generales de los estudios literarios, considerando la literatura como arte verbal, es decir, distinguiendo el uso instrumental del lenguaje de su utilización estética.

COMPARAR las cualidades del lenguaje y la literatura orales con las del lenguaje y la literatura escritas.

DESCRIBIR y REFLEXIONAR sobre los conceptos básicos más tradicionales e influyentes de la teoría literaria: mimesis artística y género literario, especialmente en su origen en la Antigüedad clásica, aunque también en sus modos de vigencia actuales, utilizando ejemplos literarios pertinentes.

12. Competencias

1. Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias.

13. Subcompetencias

1.1. Comprende fenómenos lingüísticos y discursivos desde distintos enfoques teórico-metodológicos.

1.2. Comprende fenómenos literarios desde distintos enfoques teórico metodológicos.

1.3. Aplica perspectivas interdisciplinarias a los análisis literarios, discursivos y lingüísticos.

14. Resultados de Aprendizaje

1. Reconocer los principales fenómenos que caracterizan el discurso literario, a partir de cuatro núcleos de problemas transversales a la historia de los estudios literarios, analizando textos para comprender su funcionamiento diferencial con relación al lenguaje instrumental, su distinta valoración estética y sus potenciales de sentido.
2. Evaluar y discernir la pertinencia de los conceptos teóricos, a la luz del enriquecimiento de la comprensión e interpretación de los textos literarios, para apreciar las dimensiones formales, discursivas y estéticas de los mismos.
3. Producir informes escritos sobre los fenómenos literarios observados, integrando conceptos teóricos y su aplicación, para evidenciar su comprensión y asimilación efectiva.

15. Saberes / Contenidos

Unidad 1: ¿Qué es la literatura?: la definición de lo literario como problema central de la teoría literaria

Unidad 2: Literatura y 'realidad': mundo, historia y su relación con la literatura

Unidad 3: El lector: la lectura y recepción literarias

Unidad 4: El autor: el autor como creador, como estrategia textual y el hablante literario.

16. Metodología

La metodología de este curso es variada: clases expositivas, lecturas guiadas, trabajo en grupos de discusión, análisis de casos y ejemplos literarios, aprendizaje basado en problemas.

17. Evaluación

- La evaluación se basa en tres trabajos o informes individuales o grupales realizados por los estudiantes, en los cuales se espera evaluar los siguientes resultados de aprendizaje:
- Resultado de aprendizaje 1:
 - Describe los principales fenómenos que caracterizan el discurso literario, a partir de la exposición teórica y el análisis de textos u obras representativas.
 - Analiza textos literarios, evidenciando la comprensión del uso diferencial del lenguaje, con relación a sus usos instrumentales o referenciales.
- Resultado de aprendizaje 2:
 - Evalúa la adecuación de los conceptos teóricos en las lecturas de textos literarios, en tanto incremento de su capacidad interpretativa de los mismos.
 - Integra los diversos conceptos y problemas estudiados en el curso mediante la interpretación de textos literarios.
- Resultado de aprendizaje 3:
 - Redacta informes escritos, en los que se evidencie el uso y la integración de los conceptos tratados en el curso, con las lecturas comprensivas e interpretativas de textos literarios.

18. Requisitos de aprobación

- Asistencia: 60% mínimo
- Ponderaciones:
 - Informe 1 (Unidad 1): 30%
 - Informe 2 (Unidad 2): 30%
 - Informe 3 (Unidades 3 y 4): 40%
- Examen: obligatorio para notas o promedios entre 2.9 y 4.9. Se evaluará la posibilidad de eximición. Ponderación del examen: 40% de la nota final del curso.
- Reprobación: menos del 60% de asistencia; promedio 2.8 o inferior.
- Fórmula de cálculo: $(NP = 60\%) + (EX = 40\%) = (NF)$, donde NP = notas parciales (informe 1, 2 y 3); EX = examen; NF = nota final del curso.
- *Nota:* las ponderaciones de los informes o trabajos podrán variar si la contingencia del semestre obliga a reducir semanas de clase

19. Palabras Claves

Teoría literaria; literaturidad; representación; poética; retórica; lectura literaria; autor

20. Bibliografía Obligatoria

- ARISTÓTELES: *Poética*. Versión trilingüe de Valentín García Yebra. Editorial Gredos, Madrid, 2010 (ISBN: 9788424904258). Fragmentos.

- ARISTÓTELES: *Retórica*. Alianza Editorial, Barcelona, 2014 (ISBN: 9788420686202). Fragmentos
- ASENSI P., MANUEL. *Historia de la teoría de la literatura. (El siglo XX hasta los años setenta)*. Valencia: Editorial Tirant Lo Blanch, 2003. Selección de capítulos
- FOKKEMA, D. e IBSCH, E.: *Teorías de la Literatura del Siglo XX*. Editorial Cátedra, Madrid, 1984 (ISBN: 9788437603049). Selección de capítulos
- RALL, DIETRICH (comp). *En busca del texto: teoría de la recepción literaria*. México D.F.: UNAM, 1993 (ISBN: 9683602282). Selección de capítulos.
- TODOROV, TZVETAN. *Teoría de la Literatura de los Formalistas Rusos*. México D.F.: Siglo XXI, 2011 (ISBN: 9786070301711). Selección de capítulos

*En el transcurso de las clases se entregará un repertorio de textos críticos, teóricos y literarios que los alumnos deberán leer para participar en la discusión activa en clases, para la ejemplificación de conceptos teóricos y la lectura e interpretación de los alumnos.

21. Bibliografía Complementaria

- Barthes, Roland. "La retórica antigua. Prontuario" (pp. 85-161), en *La aventura semiológica*. Editorial Paidós, Barcelona, 1993 (ISBN: 9788449322310).
- Ducrot, Oswald y Tzvetan Todorov. *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*. México D.F.: Siglo XXI, 1998.
- Estébanez Calderon, Demetrio. *Diccionario de términos literarios*. Alianza Editorial, Madrid, 1996 (ISBN: 9788420685816).
- Eagleton, Terry. *Una introducción a la teoría literaria*. México D.F.: Fondo de Cultura Económica, 1988.
- Eco, Umberto. *Lector in fabula*. Barcelona: Lumen, 1987 (ISBN: 8426411223).
- Genette, Gérard. *Figuras III*. Barcelona: Lumen, 1989 (ISBN: 8426423582). "Discurso del relato".
- Jauss, H. R. "El lector como instancia de una nueva literatura", en Bürguer y otros (ed.). *Estética de la recepción*. Madrid: Arco/Libros, 1987: 59-85.
- Jofré, Manuel y Mónica Blanco (comp.). *Para leer al lector: una antología de teoría literaria post-estructuralista*. Santiago: UMCE, 1987.
- Martínez, Bonati. Félix, *La estructura de la obra literaria*. Barcelona: Seix Barral, 1972.
- Ong, Walter: *Oralidad y escritura*. México D.F.: FCE, 2006 (1982). Introducción y Capítulo IV pp.11-13; 81-116.
- Potolsky, Matthew: *Mimesis*. New York: Routledge, 2006 [Traducción y selección de fragmentos por Matías Rebolledo y Fernando Concha, para uso interno del curso Introducción a la Teoría literaria]
- Selden, Raman. *La teoría literaria contemporánea*. Barcelona: Ariel, 1987.
- Todorov, Tzvetan. *¿Qué es el estructuralismo?: Poética*. Buenos Aires: Losada, 1975.
- Vaisman, Luis. "Literatura y estudios literarios", en *Revista de Humanidades*, 3 (1983): 53-77.
- Van Dijk, Teun [et al.]. *Pragmática de la comunicación literaria*. Madrid: Arco/Libros, 1987.
- Verdenius, W. J.: "Doctrina de Platón sobre la imitación artística", Depto Filosofía, U. de Chile, Serie Traducciones, Santiago, 1981. 34 pp. (Trad.: Ximena Ponce de León).
- White, Hayden: "La supresión de la retórica en el siglo XIX" [1997]. En *La ficción de la narrativa. Ensayos sobre historia, literatura y teoría (1957-2007)*. Buenos Aires: Eterna Cadencia Editora, 2011, pp. 499-515.

22. Recursos Web

Poética:

- [https://es.wikipedia.org/wiki/Po%C3%A9tica_\(Arist%C3%B3teles\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Po%C3%A9tica_(Arist%C3%B3teles)) – Descripción: definición y caracterización inicial de la *Poética* de Aristóteles, su objeto de estudio, principales conceptos y partes.
- <https://www.youtube.com/watch?v=0BJFihwRhZU> – Descripción: video con una explicación básica acerca de la importancia de la *Poética* de Aristóteles en los estudios literarios y en el arte en general.
- <http://www.ugr.es/~zink/pensa/Aristoteles.Poetica.pdf> – Descripción: texto íntegro de la *Poética* de Aristóteles, de la edición de García Yebra, en versión PDF.
- http://www.uc.pt/fluc/eclassicos/publicacoes/ficheiros/humanitas53/08_Eire.pdf – Descripción: Artículo de Antonio López Eire, filólogo y catedrático de Filosofía Griega en la Universidad de Salamanca, sobre la *Poética* de Aristóteles.

Retórica:

- <https://es.wikipedia.org/wiki/Ret%C3%B3rica> – Descripción: definición y caracterización inicial de la retórica clásica, y su proyección y uso en el tiempo.
- http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/retorica.htm - Descripción: definición y caracterización inicial de la retórica del Centro Virtual Cervantes, con hipervínculos a conceptos asociados (*discurso, intención comunicativa, uso, adecuación*, etc.).
- http://perio.unlp.edu.ar/catedras/system/files/barthes_roland_-_la_aventura_semiologica.pdf - Descripción: texto íntegro de *La aventura semiológica* de Ronald Barthes, que contiene el capítulo “La retórica antigua. Prontuario”, y que propone una relectura estructural de la retórica de Aristóteles.
- <http://retorica.librodenotas.com/> - Descripción: *Manual de Retórica y recursos estilísticos*, de Ángel Romera Valero, doctor en Filología Hispánica por la Universidad Complutense de Madrid.

PROGRAMA DE ASIGNATURA		
1. Nombre de la Actividad Curricular Lingüística general		
2. Nombre de la Actividad Curricular en Inglés General Linguistics		
3. Nombre Completo del Docente(s) Responsable(s) Sección 1: Darío Rojas y Mauricio Fuenzalida (profesor invitado: Cristián Lagos) Sección 2: Mauricio Fuenzalida y Matías Jaque		
4. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla Departamento de Lingüística		
5. Semestre/Año Académico en que se dicta Primer semestre de 2017/Primer año		
6. Ámbito Lingüística (ciclo inicial)		
7. Horas de trabajo	presencial	no presencial
8. Tipo de créditos 27 horas = 1 crédito	3 (tres)	6 (seis)
9. Número de Créditos SCT – Chile 6 (seis)		
10. Requisitos	<i>Sin requisitos</i>	
11. Propósito general del curso	Habilitar al estudiante para: a) REFLEXIONAR sobre las características del lenguaje humano y las lenguas; b) COMPRENDER el	

	aporte de los principales paradigmas lingüísticos a las ciencias del lenguaje, su vínculo con la lingüística moderna y su importancia epistemológica y c) APLICAR un conjunto organizado de conceptos teóricos y metodológicos de la lingüística.
12. Competencias	1) Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias. 3) Aplicar técnicas y métodos de análisis lingüístico y filológico
13. Subcompetencias	1.1. Comprende fenómenos lingüísticos y discursivos desde distintos enfoques teóricos-metodológicos. 3.1. Analiza los distintos niveles de la lengua española.
14. Resultados de Aprendizaje Reflexionar sobre las características del lenguaje humano y las lenguas para comprender el aporte de los principales paradigmas lingüísticos a las ciencias del lenguaje, su vínculo con la lingüística moderna y su importancia epistemológica y, de esta forma, aplicar un conjunto organizado de conceptos teóricos y metodológicos de la lingüística.	
15. Saberes / Contenidos <u>Saberes:</u> Los niveles lingüísticos de la lengua española: fonético-fonológico, morfosintáctico, léxico-semántico y pragmático-discursivo. Las principales corrientes teórico-metodológicas de la lingüística y la filología <u>Contenidos:</u> Unidad I. Introducción a los estudios del lenguaje humano y las lenguas Unidad II. Desarrollo histórico de la lingüística	

Unidad III. Principales paradigmas de la lingüística

Unidad IV. La lingüística como ciencia (social) [a cargo del prof. invitado C. Lagos]

Unidad V. Niveles lingüísticos de la lengua española

16. Metodología

El curso está conformado por las siguientes estrategias metodológicas: aprendizaje con base en clases lectivas y actividades evaluadas (pruebas de selección múltiple y elaboración de fichas bibliográficas) y formativas (debates y grupos de discusión).

17. Evaluación

El curso comprenderá dos tipos de actividades: a) evaluadas (pruebas de selección múltiple y elaboración de fichas) y b) actividades formativas (debates y grupos de discusión). Las actividades evaluadas se vinculan principalmente con los saberes de comprender y aplicar, mientras que las actividades formativas se relacionan con los saberes de reflexionar y comprender. En ambos casos, se espera que los estudiantes sean capaces de comprender fenómenos lingüísticos y discursivos desde distintos enfoques teóricos-metodológicos y de analizar los distintos niveles de la lengua española.

18. Requisitos de aprobación

Dos pruebas de selección múltiple (30% cada una)

Fichas de lectura (40%)

La calificación mínima de aprobación será 4,0, en una escala de 1,0 a 7,0.

Examen: obligatorio entre los promedios 2,9 y 4,9.

Reprobación: menos de un 60% de asistencia en las actividades del curso y/o promedio 2,8 o inferior.

19. Palabras Clave

Lingüística, lingüística general, lenguaje, lengua, niveles lingüísticos

20. Bibliografía Obligatoria (no más de 5 textos)

Fernández Pérez, Milagros. 1999. *Introducción a la lingüística: dimensiones del lenguaje y vías de estudio*. 1a. ed. Barcelona: Ariel.

Gil, José María. 2001. *Introducción a las teorías lingüísticas del siglo XX*. 2ª ed. Santiago, Chile: Ril/Melusina.

Radford, Andrew, *et al.* 2000. *Introducción a la lingüística*. Traducción de Nuria Bel Rafecas. Madrid: Akal.

21. Bibliografía Complementaria

Aronoff, Mark, y Janie Rees-Miller (eds.). 2001. *The Handbook of Linguistics*. Malden: Blackwell.

Bernárdez, Enrique. 2004. *¿Qué son las lenguas?* 2ª ed. Madrid: Alianza.

Brown, Keith (ed.). 2006. *Encyclopedia of Language & Linguistics*. 2ª ed. Elsevier.

Coseriu, Eugenio. 1986. *Introducción a la lingüística*. 2ª ed. Madrid: Gredos.

Gómez Macker, Luis A., y Marianne Peronard Thierry. 2005. *El lenguaje humano: léxico fundamental para la iniciación lingüística*. Valparaíso: Ediciones Universitarias de Valparaíso.

Hualde, José Ignacio, *et al.* 2001. *Introducción a la lingüística hispánica*. Cambridge: Cambridge University Press.

Moreno Cabrera, Juan Carlos. 2013. *Cuestiones clave de la lingüística*. Madrid: Síntesis.

Muñoz, Siegfried. 2015. Lingüística y Filosofía de la Ciencia. *Saber Humano* 6: 12-35.

22. Recursos Web

- **Lingüística - Wikipedia** (<https://es.wikipedia.org/wiki/Ling%C3%BC%C3%ADstica>).
Entrada de la enciclopedia Wikipedia en español.

- **Portal: Lingüística - Wikipedia** (<https://es.wikipedia.org/wiki/Portal:Ling%C3%BC%C3%ADstica>). Portal de Wikipedia en español pensado como página principal para los interesados en asuntos relacionados con la lingüística

- **Infoling** (<http://info ling.org/home.php>). Lista de distribución especializada en lingüística hispánica.

- **Languages of the World** (<http://www.languagesoftheworld.info/>). Foro de discusión dedicado a explorar la rica diversidad de las lenguas humanas y de los pueblos que las hablan.

- **History and Philosophy of the Language Sciences** (<http://hiphilangsci.net/>). Blog dedicado a explorar y promover la gran diversidad histórica y contemporánea que existe en los estudios del lenguaje.

- **Linguist List** (<http://www.linguistlist.org/>). Lista dedicada a proveer información sobre el lenguaje y el análisis lingüístico, y a proveer a la disciplina de la lingüística de la infraestructura necesaria para funcionar en el mundo digital.

- **Linguistics - Oxford Bibliographies** (<http://www.oxfordbibliographies.com/>). Buen punto de partida para investigaciones acerca de tópicos de la lingüística. Cumple a la vez funciones de enciclopedia elemental y de bibliografía anotada.

- **Linguistics - Reddit** (<https://www.reddit.com/r/linguistics>). Sitio de marcadores sociales y agregador de noticias, dedicado a los estudios del lenguaje.

PROGRAMA DE ASIGNATURA		
1. Nombre de la Actividad Curricular Lingüística Cultural <i>(Nombre oficial de la asignatura según la normativa del plan de estudios vigente o del organismo académico que lo desarrolla. No debe incluir espacios ni caracteres especiales antes del comienzo del nombre). Copiar del plan de estudios y/o reglamento</i>		
2. Nombre de la Actividad Curricular en Inglés Cultural Linguistics <i>(Nombre de la asignatura en inglés, de acuerdo a la traducción técnica (no literal) del nombre de la asignatura)</i>		
3. Nombre Completo del Docente(s) Responsable(s) Felipe Daniel Hasler Sandoval		
4. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla Departamento de Lingüística		
5. Semestre/Año Académico en que se dicta Primer semestre de primer año		
6. Ámbito <i>(corresponde a la línea desde donde se desprende la asignatura y alude a la familia de probleas que debe enfrentar el/la futuro egresado. Copiar el ámbito desde el plan de estudios)</i> Lingüística (ciclo inicial)		
7. Horas de trabajo	presencial	no presencial
8. Tipo de créditos SCT <i>(Corresponde al Sistema de Creditaje de diseño de la asignatura, de acuerdo a lo expuesto en la normativa de los planes de estudio en que esta se desarrolla.)</i>	3	6
9. Número de Créditos SCT – Chile 6		

Créditos (Indique la cantidad de créditos asignados a la asignatura, según el reglamento del Programa de Licenciatura)

10. Requisitos	No tiene
11. Propósito general del curso	a) Comprender la relación entre el lenguaje y la cultura humana, desde una perspectiva evolutiva y actual. b) Comprender a la lingüística en tanto ciencia social. c) Comprender y analizar sus aplicaciones en la sociedad actual, en particular, en la comprensión de la situación de contacto lingüístico en Chile (las diversas lenguas y variedades en contacto: lenguas indígenas, español - sus variedades socio y dialectales-, inglés, etc.)
12. Competencias	1. Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias. 3. Aplicar técnicas y métodos de análisis lingüístico y filológico 5. Analizar variedades lingüísticas de la lengua española
13. Subcompetencias	1.1 Comprende fenómenos lingüísticos y discursivos desde distintos enfoques teóricos-metodológicos 3.1. Analiza los distintos niveles de la lengua española 5.2. Reconoce los distintos niveles de relación entre el fenómeno lingüístico (en todos sus niveles, fonológico, morfosintáctico, discursivo, pragmático) y la cultura de una comunidad.
14. Resultados de Aprendizaje Relacionar el lenguaje y la cultura identificando tanto las problemáticas que plantea el estudio de la lengua en sus contextos socioculturales como las interinfluencias entre ambos dominios en el plano de la cognición para, de esta manera, ser capaz de aplicar un conjunto organizado de conceptos teóricos y metodológicos a este campo de la lingüística. Identificar el rol del lenguaje y la cultura en la evolución humana para comprender aquellos aspectos vinculados a estos dominios que nos diferencian de otras especies y nos constituyen como seres humanos.	

Reconocer situaciones de contacto y conflicto entre lenguas y culturas que se dan en la sociedad actual a partir de la aplicación del marco teórico y metodológico del curso para tomar consciencia de las maneras en que se han verificado las relaciones inter y multiculturales en nuestro país a lo largo de la historia y en la actualidad.

(Redactar de acuerdo a la siguiente regla: verbo (indica acción) + objeto (¿qué?)+ Condición (¿cómo?) + Finalidad (¿para qué?) Todo ello en coherencia con el propósito establecido.

Se pueden poner hasta tres o uno sólo y su redacción DEBEN reponder a la pregunta ¿qué se espera que el/la estudiante sepa o logre al finalizar la asignatura?

Ej:

Relacionar situaciones cotidianas de forma económica para argumentar la toma de decisiones en contextos de escasez.

Reconocer el saber psicológico como herramienta crítica y reflexiva de las ciencias sociales para el entendimiento del sujeto en contextos cotidianos

Identificar a la estructura biológica de un ser vivo como un todo, donde el sistema nervioso es relevante para distinguirse como ser biológico, humano y observador.

15. Saberes / Contenidos

Saberes

Los niveles lingüísticos de la lengua española: fonético-fonológico, morfosintáctico, léxico-semántico y pragmático-discursivo.

Las principales corrientes teórico-metodológicas de la lingüística y la filología

Las variedades sociodialectales y etnolingüísticas de la lengua española en la actualidad

Contenidos

1. Relaciones entre lengua y cultura en perspectiva histórica
2. Debates contemporáneos en torno a las relaciones entre lengua y cultura
 - 2.1. Lengua, cultura y discurso
 - 2.2. Lengua, cultura y cognición
3. Los orígenes culturales de la cognición humana.
4. El contacto entre lenguas y culturas en sus diferentes niveles: una mirada desde Chile.

16. Metodología

(Descripción sucinta de las principales estrategias metodológicas que se desplegarán en el curso, coherente con un enfoque por competencias) Ejemplo: aprendizaje en base a problemas, lecturas, resolución de problemas, estudio de caso, proyectos, etc.).

Clases expositivas sobre contenidos del programa; lectura crítica de textos seleccionados; discusión sobre la aplicación de los contenidos y las lecturas al análisis de diferentes problemáticas de la sociedad actual.

17. Evaluación

1. Indicadores de logro

1.1. Resultado de Aprendizaje 1:

- 1.1.1.** Da cuenta de las principales maneras en que se ha relacionado la lengua y la cultura a lo largo de la historia
- 1.1.2.** Identifica las principales problemáticas planteadas desde los estudios del discurso y de la cognición con respecto a la relación a la lengua y la cultura.
- 1.1.3.** Aplica los conceptos propios de este campo al análisis de situaciones cotidianas de la sociedad actual.

1.2. Resultado de aprendizaje 2

- 1.2.1.** Da cuenta del rol del lenguaje y la cultura en la evolución humana
- 1.2.2.** Explica aquellos elementos de esta relación que nos constituyen como especie y nos diferencian de las demás.

1.3. Resultado de aprendizaje 3

- 1.3.1.** Da cuenta de los efectos lingüísticos y culturales que ha tenido el contacto en diferentes tipos de situaciones.
- 1.3.2.** Explica el papel que han jugado las relaciones inter y multiculturales en la historia de nuestro país y en la actualidad.
- 1.3.3.** Aplica el marco teórico y metodológico del curso al análisis de situaciones de contacto y conflicto entre lenguas y culturas en la actualidad.

2. Instrumentos

El curso contará con dos tipos de actividades de evaluación:

- 2.1.** Dos pruebas de desarrollo. La primera prueba de desarrollo, orientada a evaluar los indicadores de logro 1.1.1. y 1.1.2, abarca la evaluación de los saberes fundamentales para el desarrollo de las subcompetencias 1.1, los que se encuentran comprendidos en la unidad 1 y 2 de los contenidos del curso.

La segunda prueba de desarrollo, orientada a evaluar los indicadores de logro 1.2.1., 1.2.2., 1.3.1. y 1.3.2., abarca la evaluación de los saberes fundamentales para el desarrollo de las subcompetencias 1.1 y 5.2., los que se encuentran comprendidos en la unidad III y IV de los contenidos del curso.

- 2.2.** Dos ejercicios breves de aplicación de los contenidos al análisis de un problema lingüístico relacionado con los contenidos del curso. Ambos ejercicios están orientados a evaluar las subcompetencias 3.1 y 5.2. El primero de ellos se estructura en torno al resultado de aprendizaje 1.1.3 y abarca la evaluación de la aplicación de los saberes comprendidos en

la unidad I y II de los contenidos del curso. El segundo se estructura en torno al resultado de aprendizaje 1.3.3. y abarca la evaluación de la aplicación de los saberes comprendidos en la unidad IV de los contenidos del curso.

(Medio de verificación de /los resultados de aprendizaje)

Se redacta como un indicador de logro, pueden ser entre 1 y 3 por cada resultado de aprendizaje y deben ser coherentes con los instrumentos planteados.

Además realizar una descripción sucinta de las principales herramientas y situaciones de evaluación que aporten a las subcompetencias declaradas y coherentes con el enfoque por competencias. Ejemplo: portafolios, reportes grupales, ensayos, confección de material, etc.)

18. Requisitos de aprobación

ASISTENCIA (indique %): La exigida por el reglamento.

PONDERACIONES: a) Pruebas de desarrollo 70% (35% cada una); b) Ejercicios de aplicación 30% (15% cada uno).

REQUISITOS PARA PRESENTACIÓN A EXAMEN: Todos los estudiantes que presenten una nota inferior a 5.5 luego de las evaluaciones anteriormente señaladas. El examen tiene una ponderación del 40% de la nota final del curso.

NOTA DE APROBACIÓN MÍNIMA (Escala de 1.0 a 7.0): 4,0

OTROS REQUISITOS: No

19. Palabras Clave

Lingüística cultural; relativismo lingüístico; contacto lingüístico; evolución del lenguaje

(Palabras clave del propósito general de la asignatura y sus contenidos, que permiten identificar la temática del curso en sistemas de búsqueda automatizada; cada palabra clave deberá separarse de la siguiente por punto y coma (;).

20. Bibliografía Obligatoria (no más de 5 textos)

(Textos de referencia a ser usados por los estudiantes y que estén en la biblioteca. Se sugiere la utilización del sistema de citación APA, y además que se indiquen los códigos ISBN de los textos. Cada texto debe ir en una línea distinta)

Duranti, A. 2000 [1997]: *Antropología Lingüística*. Madrid: Cambridge University Press. Caps. 2 y 3.

Golluscio, L. 2015: "Introducción". En Golluscio, L. y colaboradoras (comp.): *La etnografía del habla. Textos fundacionales*. Buenos Aires.: EUDEBA, 2da. Edición.

Kottak, C. 2006. *Antropología Cultural*. 11° edición, traducción de Lisón, J. Madrid: Mc Graw Hill. Caps. 4 y 6.

Tomasello, M. 1999. *Los orígenes culturales de la cognición humana*. Buenos Aires: Amorrortu.

Palacios, A. 2011. Nuevas perspectivas en el estudio del cambio inducido por contacto: hacia un

modelo dinámico del contacto de lenguas. *Lenguas Modernas* 38: 17-36.

21. Bibliografía Complementaria

(Textos de referencia a ser usados por los estudiantes. Se sugiere la utilización del sistema de citación APA, y además que se indiquen los códigos ISBN de los textos. CADA TEXTO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA)

Contreras, C. 2009. El castellano hablado en un área de contactos. *Boletín de Filología*. 44 (2):39-63.

De Granda, G. 1994. Dos procesos de transferencia gramatical de lenguas amerindias (Quechua/Aru y Guaraní) al español andino y al español paraguayo. Los elementos validadores. *Revista de Filología Española* 74:127-141.

Garvin, P. L. y Lastra Y. 1984. *Antología de estudios de etnolingüística y sociolingüística* (Vol. 20). Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Antropológicas.

Golluscio, L. 2006. *El pueblo mapuche, poéticas de pertenencia y devenir*. Buenos Aires: Biblos.

Gumperz, J. J., Bennett, A. y Cardín, A. 1981. *Lenguaje y cultura*. Anagrama.

Gumperz, J. J., & Levinson, S. C. 1996. *Rethinking linguistic relativity* (No. 17). Cambridge University Press.

22. Recursos Web

(Recursos de referencia para el apoyo del proceso formativo del estudiante; se debe indicar la dirección completa del recurso y una descripción del mismo; CADA RECURSO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA)

PROGRAMA DE ASIGNATURA		
1. Nombre de la Actividad Curricular Lingüística cultural (fundamentos para una Antropología lingüística y una Lingüística crítica)		
2. Nombre de la Actividad Curricular en Inglés Cultural Linguistics		
3. Nombre Completo del Docente(s) Responsable(s) Cristián Lagos		
4. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla Departamento de Lingüística		
5. Semestre/Año Académico en que se dicta Primer semestre de 2016 / Primer año		
6. Ámbito Lingüística / Antropología		
7. Horas de trabajo	presencial	no presencial
8. Tipo de créditos 27 horas = 1 crédito	3 (tres)	6 (seis)
9. Número de Créditos SCT – Chile 3		
10. Requisitos	Sin requisitos	
11. Propósito general del curso	Habilitar al alumno para comprender la relación entre el lenguaje y la cultura humana desde una perspectiva evolutiva y	

	actual; comprender a la Lingüística en tanto Ciencia social; y comprender y analizar sus aplicaciones en la sociedad actual, en particular, en la comprensión de la situación de contacto lingüístico en Chile (las diversas lenguas y variedades en contacto: lenguas indígenas, español - sus variedades socio y dialectales-, inglés, etc.)
12. Competencias	1. Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias. 3. Aplicar técnicas y métodos de análisis lingüístico y filológico
13. Subcompetencias	1.1. Comprende fenómenos lingüísticos y discursivos desde distintos enfoques teóricos-metodológicos 3.1. Analiza los distintos niveles de la lengua española 5.2. Reconoce los distintos niveles de relación entre el fenómeno lingüístico (en todos sus niveles, fonológico,
14. Resultados de Aprendizaje Al finalizar el curso los alumnos tendrán un conocimiento básico acerca de las dimensiones antropológicas contenidas en el lenguaje, como fenómeno humano general, y la Lingüística, en tanto ciencia que lo estudia. Podrán aplicar esta perspectiva a la descripción y comprensión del uso del lenguaje en la interacción y a la situación de las	
15. Saberes / Contenidos <u>Saberes:</u>	

- Las principales corrientes teórico-metodológicas de la lingüística y la filología
- Las variedades sociodialectales y etnolingüísticas de la lengua española en la actualidad

Contenidos:

I. El lenguaje y la Lingüística

- Comunicación y lenguaje
- Socialización y lenguaje
- La Ciencia como construcción ideológica
- El lenguaje y las lenguas como construcción ideológica
- La Lingüística como Ciencia social. Sus componente etno y sociocéntricos

II. Teoría social y su aporte a la comprensión del fenómeno lingüístico

- Marxismo
- Conductismo
- Estructuralismo (s)
- Teoría crítica
- Biopolítica y lenguaje: M. Foucault
- Hegemonía y lenguaje: A. Gramsci
- Fenomenología
- Interaccionismo simbólico
- Etnometodología
- Teoría general de sistemas

III. Grandes mitos de la Lingüística

- La Lingüística y las teorías del conflicto y del equilibrio social
- La lengua como “sistema”
- Lenguas “en contacto”
- Planificación lingüística
- La variación y su lugar en la Lingüística
- Lo “social” en los modelos lingüísticos “sociales”.

VI. Relaciones entre lenguaje y cultura: hacia una Lingüística crítica

- Definición y campo de la Lingüística crítica
- Lingüística y colonialismo
- Resistencias epistémicas y políticas para su desarrollo (en Chile)
- La academia de la lengua bajo el prisma crítico
- La enseñanza de lenguas bajo el prisma crítico
- El rol de la Lingüística en el equilibrio social en Chile: el sector de Lenguaje y comunicación en educación; la importancia de la lectura; la norma culta formal, etc.
- ¿Qué es la Antropología lingüística y para qué sirve?

16. Metodología

El curso se desarrollará a partir de clases expositivas de parte del profesor, incluyendo algunas dictadas por otros especialistas y actores sociales en temas relativos al lenguaje y la cultura y el punto de vista crítico que supone el área. Semanalmente se asignará una lectura breve para retroalimentar lo visto en clases. Además, a lo largo del semestre, los alumnos realizarán una investigación empírica/ teórica acerca de las relaciones entre el

17. Evaluación

- 2 certámenes: 30%

- Lectura semanal: 25%

18. Requisitos de aprobación

Rendirán examen los alumnos cuya nota de presentación sea igual o inferior a 5.9

19. Palabras Clave

Cultura – Lenguaje – Lingüística crítica – Teoría social – Epistemología de las ciencias sociales

20. Bibliografía Obligatoria (no más de 5 textos)

Ahearn, L. 2012. *Living Language: An Introduction to Linguistic Anthropology*. London: Wiley – Blackwell.

Duranti, A. (Ed) 2009. *Linguistic Anthropology. A reader*. Oxford: Wiley – Blackwell.

Errington, J. 2007. *Linguistics in a Colonial World: A study of Language, Meaning, and Power*. Malden, MA: Blackwell.

21. Bibliografía Complementaria

presented at the conference of the American Association of Applied Linguistics, Portland, Oregon

Bauman, Richard & Charles L. Briggs. 2003. *Voices of Modernity: Language Ideologies and Politics of Inequality*. Cambridge: Cambridge University Press

Berger, P. & T. Luckman, 1999. *La construcción social de la realidad*. Buenos Aires: Amorrortu

Bauer, L., & Trudgill, P. (Eds.). (1998). *Language Myths*. London: Penguin

Del Valle, J., & Gabriel-Stheeman, L. (2002). Nationalism, *hispanismo* and monoglossic culture. In J. del Valle & L. Gabriel-Stheeman (Eds.), *The Battle over Spanish between 1800 and 2000. Language ideologies and Hispanic intellectuals* (pp. 1-13). London/New York, NY: Routledge

Duranti, A. 2003. Language as culture in US Anthropology. *Current Anthropology* 44 (3): 323 – 346.

Duranti, A., 2000. *Antropología lingüística*. Madrid: Cambridge University Press

Errington, Joseph. 2007. *Linguistics in a Colonial World: A study of Language, Meaning, and Power*. Malden, MA: Blackwell.

Evans, N. 2010. *Dying words. Endangered languages and what they have to tell us*. Oxford: Welley – Blackwell

Feng, H. (2009). Different languages, different cultures, different language ideologies, different linguistic models. *Journal of Multicultural Discourses*, 4(2), 151-164

Giddens, A. 1991. *La teoría social hoy*. México: Alianza

Gundermann, H; González, Héctor y Vergara, Jorge Iván. (2007) Vigencia y desplazamiento de la lengua aymara en Chile. Estud. filol. n.42, pp. 123-140

Harrison, D. 2007. When languages die. Oxford: Oxford University Press

Kaplan, R. & R. Baldauf. 2007. Language Planning and Policy. London: Multilingual matters

Kroskrity, Paul V. (ed.) 2000. Regimes of Language: Ideologies, Politics, and Identities. Santa Fe, NM: School of American Research.

Lagos, C. & M. Espinoza. (2013). La planificación lingüística en torno a la lengua mapuche a través de la historia. Lenguas Modernas, 42, 47-66

Milroy, J. (2007). The ideology of the standard language. In C. Llamas, L. Mullany, & P. Stockwell (Eds.), *The Routledge Companion to Sociolinguistics* (pp. 133-139). London/New York, NY: Routledge

Romaine, S. (2002). The impact of Language policy on endangered languages.

International Journal on Multicultural Societies,
4(2), 1-28

Sichra, I. (2003, dec.). ¿Qué hacemos para las lenguas indígenas? ¿Qué podemos hacer?

~~¿Qué debemos hacer? La situación sociolingüística en América latina y la~~
planificación lingüística. Paper presented at the *Seminario Mineduc-UNAP Contexto sociolingüístico en comunidades escolares indígenas de Chile*, Universidad Arturo Prat, Iquique, Chile

Wittig, F. (2009). Desplazamiento y vigencia del mapudungún en Chile: un análisis desde el discurso reflexivo de los hablantes urbanos. Revista de Lingüística Teórica y Aplicada, 47,

13
5-
15
5

22. Recursos Web



PROGRAMA DE ASIGNATURA		
1. Nombre de la Actividad Curricular	<i>Taller de lectura y escritura académica</i>	
2. Nombre de la Actividad Curricular en Inglés	<i>Academic reading and writing workshop</i>	
3. Nombre Completo del Docente(s) Responsable(s)	<i>Sergio Caruman, Silvana Guerrero, Raïssa Kordic, Abelardo San Martín, David Wallace</i>	
4. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla	<i>Departamento de Lingüística, Departamento de Literatura</i>	
5. Semestre/Año Académico en que se dicta	<i>Primer semestre, primer año (2017)</i>	
6. Ámbito	<i>Lectura y escritura con propósitos académicos</i>	
7. Horas de trabajo	Presencial	No presencial
8. Tipo de créditos <i>SCT 27:1</i>	<i>3 (tres)</i>	<i>6 (seis)</i>
9. Número de Créditos SCT – Chile	<i>6 (seis)</i>	
10. Requisitos	<i>N/A</i>	
11. Propósito general del curso	<i>Habilitar al estudiante para: a.) LEER y COMPRENDER textos orales y escritos pertenecientes a los géneros discursivos propios de la lingüística y los estudios literarios en un nivel inicial; b.) ESCRIBIR y PRESENTAR ORALMENTE textos pertenecientes a los géneros discursivos propios de la lingüística y la literatura en un nivel básico; c.) EVALUAR la calidad de la escritura y expresión oral propia y ajena con miras a su mejora y corrección.</i>	
12. Competencias	<i>Comprender, producir y evaluar distintos tipos de textos (escritos y orales) en lengua española, en un nivel inicial.</i>	



13. Subcompetencias	<i>1. Comprende y elabora textos de naturaleza académico-científica en los ámbitos de la lingüística y de los estudios literarios.</i> <i>2. Elabora textos gramatical y estilísticamente correctos.</i> <i>3. Edita y corrige distintos tipos de textos.</i> <i>4. Prepara, realiza y evalúa exposiciones orales de nivel académico profesional.</i>
14. Resultados de Aprendizaje	<i>1. Elaborar textos de naturaleza académico-científica en los ámbitos de la lingüística y de los estudios literarios para demostrar la comprensión crítica de estos.</i> <i>2. Producir textos gramatical y estilísticamente correctos para evidenciar un manejo adecuado y efectivo de distintos tipos de discurso en el ámbito académico-científico.</i> <i>3. Desempeñarse oralmente en distintas situaciones académicas de carácter público.</i>
15. Saberes / Contenidos	<i>Unidad 1: Comprensión de lectura.</i> <i>Unidad 2: Producción de textos.</i> <i>Unidad 3: Expresión oral.</i>
16. Metodología	<i>Clases expositivas, lecturas guiadas, trabajo en grupos de discusión, análisis de casos y ejemplos lingüísticos y literarios, escritura de ensayos cortos y presentaciones orales.</i>
17. Evaluación	• <i>Resultado de aprendizaje 1:</i> ○ <i>Analiza y describe los principales fenómenos que caracterizan los textos lingüísticos y literarios.</i> • <i>Resultado de aprendizaje 2:</i> ○ <i>Produce y evalúa textos narrativos, expositivos y argumentativos de manera coherente y cohesionada.</i> • <i>Resultado de aprendizaje 3:</i> ○ <i>Expone adecuadamente textos académicos de carácter oral.</i>



	<i>Situaciones de evaluación / instrumentos:</i> • <i>Dos informes escritos y una exposición oral</i>
18. Requisitos de aprobación	• <i>Asistencia: 60% mínimo</i> • <i>Ponderaciones:</i> ○ <i>Informe 1: 33%</i> ○ <i>Informe 2: 33%</i> ○ <i>Exposición: 34%</i> • <i>Examen: Obligatorio para promedios entre 2.9 y 3.9. Ponderación del examen: 40% de la nota final del curso.</i> • <i>Eximición: nota igual o superior a 5.0.</i> • <i>Reprobación: menos del 60% de asistencia; promedio 2.8 o inferior.</i> • <i>Fórmula de cálculo: (NP = 60%) + (EX = 40%) = (NF), donde NP = notas parciales (1, 2 y 3); EX = examen; NF = nota final del curso.</i>
19. Palabras Clave	<i>Comprensión, producción y expresión oral</i>
20. Bibliografía Obligatoria	• CARLINO, PAULA (2005) <i>Escribir, leer y aprender en la universidad: una introducción a la alfabetización académica</i>. ISBN 9789505576531. • CREME, PHYLLIS Y MARY R. LEA (2000) <i>Escribir en la universidad</i>, Barcelona: Gedisa. ISBN 8474326982. • DIJK, TEUN VAN (1978) <i>La Ciencia del Texto</i>. Editorial Paidós Mexicana, México D.F., México. ISBN 8475092276, 9788475092270. • JIMÉNEZ RODRÍGUEZ, VIRGINIA (2004) <i>Metacognición y comprensión de la lectura: evaluación de los componentes estratégicos (procesos y variables) mediante la elaboración de una escala de conciencia lectora (ESCOLA)</i>. Tesis para optar al grado de Doctor. Facultad de Psicología, Universidad Complutense de Madrid, España. • REYES, GRACIELA (1999) <i>Cómo escribir bien en español: manual de redacción</i>. Madrid: Arco Libros. ISBN 8476353278. • SANZ PINYOL, GLORIA (2005) <i>Comunicación efectiva en el aula: técnicas de expresión para docentes</i>. Barcelona: Graó. ISBN 9788478273997. • SOLÉ, ISABEL (2009) <i>Estrategias de Lectura</i>. Barcelona: Graó. ISBN 978-84-7827-209-9.



21. Bibliografía Complementaria	• CASSANY, DANIEL (1998) <i>La cocina de la escritura</i>. Buenos Aires: Anagrama. ISBN 8433913921. • EAGLETON, TERRY (1993) <i>Una introducción a la teoría literaria</i>, Madrid, Fondo de Cultura Económica de España. ISBN 13: 978-84-375-0343-1 • GARCÍA I PLATA, IGNASI. 1995. <i>Expresión oral</i>. Madrid: Alhambra Longman. ISBN 8420525111. • LITTAU, KARIN (2008) <i>Teorías de la lectura</i>. Editorial Manantial, Buenos Aires, Argentina. ISBN: 9789875001237 • MONTOLÍO, ESTRELLA. 2000. <i>Manual de escritura académica. (coord.) Manual práctico de escritura académica (tres tomos)</i>. Barcelona: Ariel. ISBN 9788434428676.
22. Recursos Web • https://books.google.es/books?id=8cp7am1yjDoC&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false – Texto de Isabel Solé, <i>Estrategias de Lectura</i>. • http://www.discursos.org/ - Página web de Teun van Dijk, con acceso a sus artículos, textos, conferencias, recursos y proyectos. • http://www.fundeu.es/ – Sitio de la Fundación del Español Urgente, especializado en la resolución de dudas lexicales, gramaticales, ortográficas, etc. • http://portales.mineduc.cl/usuarios/media/doc/201305091222210.Eje_Comunicacion_Oral.pdf - Texto explicativo acerca de los principales aspectos de la comunicación oral. • www.rae.es – Sitio oficial de la Real Academia de la Lengua Española, con accesos a diccionarios, gramática, ortografía, banco de datos, biblioteca y enlaces externos.	



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES
ESCUELA DE PREGRADO



PROGRAMA DE CURSO		
1. Nombre de la actividad curricular <i>FONOLOGÍA Y GRAMÁTICA DE LA LENGUA ESPAÑOLA</i>		
2. Nombre de la actividad curricular en inglés <i>Spanish Phonology and Grammar</i>		
3. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla <i>Facultad de Filosofía y Humanidades / Departamento de Lingüística</i>		
4. Horas de trabajo	Presencial 3	No presencial 6
5. Tipo de créditos SCT		
5. Número de créditos SCT – Chile 6		
6. Requisitos	Lingüística general	
7. Propósito general del curso	Habilitar al estudiante para OBSERVAR, COMPRENDER y ANALIZAR fenómenos lingüísticos propios del español, en los ámbitos gramatical (morfología y sintaxis) y fonético y fonológico.	
8. Competencias a las que contribuye el curso	1) Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias.	



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES
ESCUELA DE PREGRADO



	3) Aplicar técnicas y métodos de análisis lingüístico y filológico.
9. Subcompetencias	1.1. Comprende fenómenos lingüísticos y discursivos desde distintos enfoques teóricos-metodológicos 3.1. Analiza los distintos niveles de la lengua española.
10. Resultados de Aprendizaje Al final del Programa, el estudiante habrá adquirido conocimientos elementales de: a) Tres niveles lingüísticos: fonético-fonológico, morfológico y sintáctico, correspondientes a la lengua española. Y habrá logrado las competencias de: 1) Interpretar algunos fenómenos propios de la lengua española, en los niveles FONÉTICO-FONOLÓGICO (<i>sistema fonológico del español en los planos segmental y suprasegmental</i>), MORFOLÓGICO (<i>constitución interna de las palabras; procedimientos de creación de nuevas palabras</i>) y SINTÁCTICO (<i>tipología lingüística del español; orden básico de constituyentes de la oración (S-V-O); relaciones jerárquicas entre sintagmas; combinatoria léxica</i>) de la lengua española. 3) Aplicar técnicas y métodos de análisis a unidades de orden FONÉTICO-FONOLÓGICO (i.e. <i>fonemas, alófonos, fonos; acento de intensidad, tonos</i>), MORFOLÓGICO (<i>morfemas, alomorfos, morfos; bases léxicas, prefijos, sufijos, interfijos, etc.; palabras simples, complejas, derivadas, compuestas</i>) y SINTÁCTICO (<i>núcleos léxicos, especificadores/determinantes, complementos; oraciones subordinadas completivas y de relativo</i>).	
15. Saberes / Contenidos <u>1. FONOLOGÍA</u> 1.1. Introducción a la fonética y a la fonología. 1.1.1. Situación de la <i>fonética</i> y la <i>fonología</i> en el contexto de las ciencias del lenguaje.	



1.1.2. El mecanismo del habla.

1.1.3. Clasificación de los sonidos.

1.2. Nociones de fonología.

1.2.1. Fonología. Fonema y alófono.

1.2.2. Distribuciones (contrastiva, complementaria, variación libre).

1.3. Sistema consonántico y vocálico del español.

1.3.1. Descripción fonética y fonológica del sistema consonántico del español.

1.3.2. Frecuencia de uso de las consonantes.

1.3.3. Descripción fonética y fonológica del sistema vocálico del español.

1.3.4. Frecuencia de uso de las vocales

1.3.5. Cambios fonéticos que afectan a los segmentos (asimilación, elisión, metátesis)

1.4. Suprasegmentos.

1.4.1. Acento de intensidad. Ritmo.

1.4.2. Entonación.

1.4.3. Alargamiento. Juntura. Pausa

2. GRAMÁTICA

2.1. Introducción.

2.1.1. Gramática descriptiva y gramática normativa

2.1.1. Gramática en sentido estricto: Morfología y Sintaxis

2.1.2. Propiedades generales: productividad, estructura jerárquica, composicionalidad.

2.2. El concepto de palabra

2.2.1. La palabra: unidad que articula la división entre Morfología y Sintaxis

2.2.2. Criterios para definir el concepto de palabra: gráfico, fonológico, conceptual,



sintáctico/formal.

2.3. Las clases de palabras

2.3.1. El problema de las clases: historia y vigencia

2.3.2. Criterios para establecer clases: conceptual, funcional y formal.

2.4. Morfología

2.4.1. Unidades

2.4.1.1. El morfema: concepto y criterios de identificación (recurrencia e información asociada)

2.4.1.2. Tipos de morfemas: raíces, afijos, elementos compositivos.

2.4.2. Procesos

2.4.2.1. Flexión: formas gramaticales de un mismo lexema

2.4.2.2. Procedimientos lexicogenéticos: derivación y composición

2.4.3. Estructuras: relaciones jerárquicas al interior de la palabra

2.5. Sintaxis

2.5.1. Estructura de constituyentes

2.5.1.1. Criterios de identificación de constituyentes: sustitución, movimiento e identidad semántica.

2.5.2. Categoría sintagmática

2.5.2.1. Endocentricidad

2.5.2.2. La oración como unidad sintagmática máxima

2.5.2.3. Oración frente a enunciado, proposición y cláusula

2.5.3. Funciones en la oración simple

2.5.3.1. Funciones semánticas: predicados, argumentos y adjuntos

2.5.3.2. Funciones sintácticas: sujeto, complemento directo, complemento indirecto, complemento de régimen preposicional, complemento circunstancial



12. Metodología

Fonología. Clases teóricas, clases tutoriales, trabajos individuales y grupales. Se utilizarán recursos audiovisuales y computacionales. Se analizarán muestras orales empleando programas computacionales (*Cool-Edit Pro 2*, *Wasp*, entre otros).

Gramática. Al comienzo se harán clases expositivas con ayuda de material audiovisual. El curso contempla principalmente resolución de problemas, análisis razonado de casos; lectura / comentario de textos; talleres y exposiciones (individuales o grupales).

13. Evaluación

Los saberes y competencias se evaluarán como se indica a continuación:

Fonología.

- control de los aspectos 1.1 y 1.2. (40%)
- control de los aspectos 1.3 y 1.4. (60%)

Gramática.

- 2 pruebas sobre contenidos vistos en clases más bibliografía obligatoria del curso (50% cada una)

14. Requisitos de aprobación

La nota de presentación a examen es el promedio de la nota final de Fonología y la de Gramática. Esta nota tiene una ponderación de 60% y la del examen, 40%. Para aprobar la asignatura el alumno debe obtener una nota mínima 4,0.

15. Palabras Clave

Fonética y fonología española. Elementos segmentales y suprasegmentales. Español de Chile.

Morfosintaxis del español, constituyentes formales de la palabra y de la oración,



16. Bibliografía Obligatoria (no más de 5 textos)

Fonología.

Vivanco Torres, Hiram (2015). Fonemas del español y sus principales alófonos. (Apuntes de clases). Universidad de Chile.

Vivanco Torres, Hiram (2015). Descripción de los sonidos del habla. (Apuntes de clases). Universidad de Chile.

Vivanco Torres, Hiram (2015). La producción de los sonidos del habla. (Apuntes de clases). Universidad de Chile.

Vivanco Torres, Hiram (2015). Los suprasegmentos. (Apuntes de clases). Universidad de Chile.

Vivanco Torres, Hiram (2015). Modificaciones que sufren los sonidos en la cadena hablada. (Apuntes de clases). Universidad de Chile.

Gramática.

Di Tullio, Ángela (2014). Manual de gramática del español. Capítulos 1-7. Buenos Aires: Waldhuter.

Escandell, M. V. (2011): Invitación a la lingüística. Capítulo 4: “La morfología” y Capítulo 5: “La sintaxis”.

R.A.E. (2011). *Nueva gramática básica de la lengua española*, Espasa-Calpe, Madrid. Parte I, cap.1 (*Introducción*); parte II-a: *Las palabras*, capítulos 2, 3, 4, 5; parte III-a: *Estructuras sintácticas simples*, capítulos 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24.

16. Bibliografía Complementaria

Fonología

Real Academia de la Lengua. (2011). *Nueva Gramática de la Lengua Española: Fonética y Fonología*. Madrid: Espasa-Calpe.

Quilis, A. y J. Fernández. (1999). *Curso de Fonética y Fonología Españolas*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES
ESCUELA DE PREGRADO



- Quilis, A.. (2003 (5ª ed)). *Principios De Fonología y Fonética Españolas*. Madrid: Arco Libros, S.A.
- Fernández , A.M.. (2005). *Así se habla. Nociones fundamentales de fonética general y española. Apuntes de catalán, gallego y euskara*. Barcelona: Horsori.
- Hidalgo, A. y Quilis, M.. (2004). *Fonética y fonología españolas*. Valencia: Tirant Lo Blanch
- Gramática**
- Bello, A. 1847. Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos. Buenos Aires: Sopena (1970).
- Bosque, Ignacio (2014). *Las categorías gramaticales. Relaciones y diferencias*. Madrid: Síntesis.
- Lenz, R. 1912. *¿Para qué estudiamos gramática?* Conferencia dada en la Universidad de Chile.
- Pena, Jesús (1995). "Sobre la definición de *morfema*". *Lingüística Española Actual (LEA)*, XVII, pp. 129-141.
- Rabanales, Ambrosio (1996). "La estructura desde el punto de vista lingüístico", en *Boletín de la Academia Chilena de la Lengua (BACH) /Santiago/*, 71:379-394.
-(1997). *La lengua española en Chile. El problema de la corrección idiomática*, Cuadernos Rector Juvenal Hernández, Nº 2.

17. Recursos web

Fonología

<http://web.uvic.ca/ling/resources/ipa/charts/IPA%20lab/IPA%20lab.htm>

http://liceu.uab.es/~joaquim/applied_linguistics/L2_phonetics/Concept_basic_corr_fon/Corr_Fon_Conceptos_Basicos.html

Gramática

www.rae.es (Diccionario de la lengua española; Diccionario panhispánico de dudas)

18. RUT y Nombre del Profesor Responsable



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES
ESCUELA DE PREGRADO



Felipe Hasler:	RUT 16.712.147-0
Matías Jaque:	RUT 15.839.621-1
Melissa Toro Guajardo:	RUT 16.385.978-5

PROGRAMA DE ASIGNATURA		
1. Nombre de la Actividad Curricular		
Literatura moderna europea y estadounidense (siglos XVIII y XIX)		
2. Nombre de la Actividad Curricular en Inglés		
Modern European and American Literature (XVIII- XIX centuries)		
3. Nombre Completo del Docente(s) Responsable(s)		
Horst Nitschack – Ignacio Álvarez Arenas.		
4. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla		
Departamento de Literatura		
5. Semestre/Año Académico en que se dicta		
Tercer semestre/ 2019		
6. Ámbito		
Literario		
7. Horas de trabajo	presencial	no presencial
8. Tipo de créditos <i>SCT</i>	3 horas	4,5 horas
9. Número de Créditos SCT - Chile		
6		
10. Requisitos	Ninguno	
11. Propósito general del curso	Habilitar al estudiante para: a.) COMPRENDER las principales características de las literaturas europea y estadounidense de los siglos XVIII y XIX: ilustración, romanticismo, realismo, naturalismo y modernismos; b.) REFLEXIONAR críticamente sobre los modos de intercambio cultural entre la cultura europea y norteamericana; c.) ANALIZAR e INTERPRETAR los textos literarios en su valor cultural para los distintos contextos en los cuales son producidos, leídos y apropiados.	
12. Competencias	- Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias. - Analizar textos literarios de distintas culturas, interpretándolos como	

	fenómenos estéticos y como expresión de procesos histórico-literarios y culturales. - Producir y evaluar distintos tipos de textos (escritos y orales) en lengua española.
13. Subcompetencias	- Comprende fenómenos literarios desde distintos enfoques teórico-metodológicos. - Aplica perspectivas interdisciplinarias a los análisis literarios, discursivos y lingüísticos. - Contextualiza textos literarios a partir de coordenadas históricas y culturales en Europa y Estados Unidos. - Caracteriza las particularidades temáticas y estéticas de los principales períodos y movimientos de la historia literaria europea y estadounidense. - Relaciona textos de diversas literaturas desde enfoques comparatísticos. - Elabora textos gramatical y estilísticamente correctos. - Elabora textos de naturaleza académico-científica en los ámbitos de la lingüística y de los estudios literarios.
14. Resultados de Aprendizaje Identificar y discutir los grandes temas y problemas de la literatura moderna, europea y estadounidense, desde los movimientos y sensibilidades de la modernidad literaria en autores y obras paradigmáticos del periodo. Reconocer las especificidades de los géneros literarios en su desarrollo moderno (lírica, narrativa, drama y ensayo) Analizar las obras del corpus propuesto, aplicando conceptos y perspectivas teórico literarias. Formular una reflexión crítica sobre los temas, motivos y problemas que se despliegan en las obras, desde la lectura y análisis de las obras literarias y de la bibliografía secundaria.	

15. Saberes / Contenidos

I. Modernidad, modernización, modernismo

- Modernidad, modernismo, modernización
- Shakespeare: *Macbeth* y *La tempestad*

II. Ilustración

- Lectura y análisis de “Discurso sobre el origen de la desigualdad entre los hombres” de J.J. Rousseau.
- Diderot. *Jacques el fatalista* (selección).
- Kant: “¿Qué es la ilustración?”

II. Romanticismo

- Introducción: Schiller *Cartas para la educación estética del hombre* (selección). Kant. *Lo bello y lo sublime* (de la *Crítica del juicio*).
- Romanticismo alemán: la estética romántica. La noción del ‘genio’ poético, estatuto, autonomía y trascendencia de la creación literaria. Lectura de “Fragmentos del *Athenaeum*” de Friedrich Schlegel y Novalis. Novalis: *Himnos a la noche*. E. Th. A. Hoffmann. “El hombre de arena”.
- Romanticismo francés: Víctor Hugo. *Hernani*. Prólogos a *Hernani* y a *Cromwell*.
- Romanticismo inglés: Wordsworth. “Introducción a las *Baladas líricas*”. Coleridge: *Balada del viejo marinero*. Mary Shelley: *Frankenstein*.

III. Novela moderna y realismo

- El camino de la novela moderna: *Robinson Crusoe*.
- El realismo francés. Novela de formación y aprendizaje. Características del género novelesco como expresión del conflicto moderno del individuo con la sociedad. Lectura de *Rojo y negro* de Stendhal.
- El naturalismo: Zola. “La novela experimental”; Prólogo de *Thérese Raquin*. Apuntes para *Germinal*. Lectura de *Germinie Lacerteux*.

IV. Literatura estadounidense y otros

- Edgar Allan Poe. Selección de cuentos: “La caída de la casa de Usher”; “El asesinato de la Rue Morgue”.
- Herman Melville. *Moby Dick*.

V. Romanticismo, simbolismo y modernidad. 3 clases

- La modernidad en la poesía de Charles Baudelaire.
- Lectura de selección de poemas de *Las flores del mal*.
- Simbolistas: Rimbaud, Mallarmé.

16. Metodología

Clases expositivas, lecturas y análisis guiados.

17. Evaluación.

Evaluaciones sumativas y formativas:

1. 2 pruebas escritas: Las pruebas consistirán en preguntas de desarrollo que los estudiantes deberán desarrollar en su casa.

2. Exposición oral: Los estudiantes deberán realizar, en parejas, el resumen de una de las clases del semestre. Se evaluará, además del contenido disciplinar, la capacidad de exponer con claridad y discutir su respuesta.

3. Ensayo final: se trata de un trabajo en el cual los estudiantes deberán integrar los saberes y competencias desarrollados durante el curso, sobre la base de un temario preestablecido. El ensayo final mide su capacidad de producir un texto crítico en forma correctamente escrita y argumentada, planteando y desarrollando un problema a través del análisis literario.

18. Requisitos de aprobación

Asistencia: 50% mínimo

2 Pruebas escritas: 20 % c/u, 40% en total.

1 exposición oral: 20%

Ensayo final: 40%

Examen oral obligatorio para los promedios entre 2.9 y 3.9. Ponderación del examen: 40% de la nota final del curso.

19. Palabras Clave

Literatura europea, literatura estadounidense, modernidad, individuo, ciudad, géneros literarios

20. Bibliografía Obligatoria (no más de 5 textos)

Defoe. Daniel. *Robinson Crusoe*. Trad. José Santiago Fernández Vásquez. Madrid: Cátedra, 2000.

Schiller, Friedrich. *Kallias. Cartas sobre la educación estética del hombre*. Trad. Jaime Feijóo y Jorge Seca. Barcelona: Anthropos, 2005.

Schlegel, Friedrich. "Fragmentos del Lyceum". En su *Poesía y filosofía*. Trad. Diego Sánchez Meca. Madrid: Alianza, 1994. [Selección]

Stendhal. *Rojo y negro*. Trad. Emma Calatayud. Barcelona: Bruguera, 1982.

VV.AA. "Fragmentos del Athenaeum". Trad. Gonzalo Portales. En Portales, Gonzalo y Breno Onetto. *Poética de la infinitud. Ensayo sobre el romanticismo alemán*. Santiago: Intemperie-Palinodia, 2005.

21. Bibliografía complementaria

Auerbach, Erich. "Germinie Lacerteaux". *Mimesis: la representación de la realidad en la literatura occidental*. Trad. I. Villanueva y E. Ímaz. México: Fondo de Cultura Económica, 1996.

Auerbach, Erich. "La mansión de La Mole". *Mimesis: la representación de la realidad en la literatura occidental*. Trad. I. Villanueva y E. Ímaz. México: Fondo de Cultura Económica, 1996.

Bajtín, Mijaíl. "Épica y novela. Acerca de la metodología del análisis novelístico". *Teoría y estética de la novela. Trabajos de investigación*. Trads. Helena S. Kriúkova y Vicente Cazcarra. Madrid: Taurus, 1989.

- Baudelaire, Charles. *Las flores del mal*. Ed. bilingüe de Luis Martínez de Merlo. Madrid: Cátedra, 2001.
- Benjamin, Walter. *Poesía y capitalismo: Iluminaciones II*. Trad. Jesús Aguirre. Madrid: Taurus, 1998.
- Bloom, Harold. *Shakespeare. La invención de lo humano*. Trad. Tomás Segovia. Bogotá: Norma, 2008.
- Bloom, Harold. *La compañía visionaria. Wordsworth, Coleridge y Keats*. Trad. Pablo Gianera y Edgardo Russo. Buenos Aires: Adriana Hidalgo, 2003.
- Cassirer, Ernst. *Filosofía de la Ilustración*. Trad. Eugenio Ímaz. México: Fondo de Cultura Económica, 1993.
- Cerqueiro, Diana. "Sobre la novela policíaca". *Ángulo Recto. Revista de estudios sobre la ciudad como espacio plural* 2.1 (2010). <https://revistas.ucm.es/index.php/ANRE/article/view/ANRE1010120007A>
- Coleridge, Smauel Taylor. "Balada del viejo marinero". *Balada del viejo marinero y otros poemas*. Trad. J. María Martín Triana. Madrid: Visor, 2007.
- Cracium, Adriana. "Frankenstein's politics". Smith, Andrew (ed.). *Cambridge Companion to Frankenstein*. Cambridge: Cambridge University Press, 2016.
- Delbanco, Andrew. *Melville*. Trad. Juan Bonilla. Barcelona: Seix Barral, 2007.
- Diderot, Denis. *Jacques el fatalista*. Trad. Félix de Azúa. Madrid: Alfaguara, 2004.
- Dipiero, Thomas. "Enlightenment Literature". *The Cambridge Companion to The French Enlightenment*. Daniel Brewer, ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2014.
- Feinmann, José Pablo. "Hegel, dialéctica del amo y el esclavo" (video). *Filosofía aquí y ahora*. Canal Encuentro, Argentina. <http://encuentro.gob.ar/programas/serie/8011/132>
- Friedrich, Hugo. *La estructura de la lírica moderna*. Trad. Juan Petit. Barcelona: Seix Barral, 1959.
- Girard, René. *Mentira romántica y verdad novelesca*. Trad. Joaquín Jordá. Barcelona: Anagrama, 1985.
- Goncourt, Jules y Edmond de. *Germinie Lacerteux*. Trad. María Dolores Fernández Lladó. Madrid: Cátedra, 1990.
- Gramuglio, María Teresa. "El realismo y sus destiempos en la literatura argentina". *Historia crítica de la literatura argentina. Volumen 6. El imperio realista*. Buenos Aires: Emecé, 2004.
- Greenblatt, Stephen. *El espejo de un hombre. Vida, obra y época de William Shakespeare*. Trad. Teófilo de Lozoya y Juan Rabasseda. Barcelona: DeBolsillo, 2016.
- Gómez Martínez, Francisco Javier. "Ironía y libertad: Denis Diderot y la novela moderna: *Jacques el fatalista* en la herencia cervantina". *Tesis para optar al grado de Doctor. Universidad Complutense de Madrid*. 2001. <http://eprints.ucm.es/4532/>
- Hazard, Paul. *La crisis de la conciencia europea*. Trad. Julián Marías. Madrid: Alianza, 1988.
- Holmes, Richard. *La edad de los prodigios. Terror y belleza en la ciencia del Romanticismo*. Trad. Miguel Martínez-Lage y Cristina Núñez Pereira. Madrid: Turner, 2012.
- Hauser, Arnold. *Historia social de la literatura y del arte. Tomo 2*. Trad. A. Tovar y F. P. Varas-Reyes. Barcelona: Labor, 1993.
- Hugo, Victor. *Hernani*. Trad. Juana Bignozzi y Eduardo Romano. Buenos Aires:

- Centro Editor de América Latina, 1968.
- Hugo, Victor. "Prefacio a *Cromwell*". *Manifiesto romántico. Textos de batalla*. Trad. Jaime Melendres. Madrid: Península, 2002.
- Kant, Immanuel. "Contestación a la pregunta: ¿qué es la ilustración?". Trad. Roberto R. Aramayo. Madrid: Alianza, 2004.
- Kant, Immanuel. *Crítica de la facultad de juzgar*. Trad. Pablo Oyarzún. Caracas: Monte Ávila, 2006..
- Kayser, Wolfgang. "Origen y crisis de la novela moderna". Trad. Eladio García Carroza. *Mapocho* 2.3 (1965): 68-80.
- Kermode, Frank. *El tiempo de Shakespeare*. Trad. Juan Manuel Ibeas. Madrid: Debate, 2005.
- Kojève, A. *Dialéctica amo - esclavo*. Buenos Aires, La Pléyade, 1982
- Kott, Jan. *Shakespeare, nuestro contemporáneo*. Trad. Katarzyna Olszewska Sonnenberg y Sergio Trigán. Barcelona: Alba, 2009.
- Lacoue-Labarthe, Philippe, Jean-Luc Nancy. *El absoluto literario. Teoría de la literatura del romanticismo alemán*. Traducción de Cecilia González y Laura Carugati. Buenos Aires: Eterna Cadencia Editora, 2012.
- Lanone, Catherine. "The context of the novel". Smith, Andrew (ed.). *Cambridge Companion to Frankenstein*. Cambridge: Cambridge University Press, 2016.
- Lukács, Georg. "Introducción". *Ensayos sobre el realismo*. Buenos Aires: Siglo Veinte, 1965.
- Lukács, Georg. "¿Narrar o describir?". *Ensayos sobre el realismo*. Buenos Aires: Siglo Veinte, 1965.
- Mazzoni, Guido. *Theory of the novel*. Trad. Zakiya Hanafi. Cambridge: Harvard University Press, 2017.
- Martí Marcó, María Rosario. "El Romanticismo según Safranski". *AnMal* XXXII, 2 (2009): 641-659. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3281397.pdf>
- Melville, Herman. *Moby Dick o la ballena*. Trad. y ed. Fernando Velasco Garrido. Madrid: Akal, 2012.
- Moretti, Franco. *El burgués. Entre la historia y la literatura*. Trad. Lila Mosconi. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2014.
- Muñoz Arteaga, Valmore. "Friedrich von Hardenberg (Novalis): Los Himnos a la Noche y la poesía romántica". *Espéculo* 25 (2003). <https://webs.ucm.es/info/especulo/numero25/novalis.html>
- Negri, Matilde. "Entre Caliban y Ariel. Apuntes para una lectura sobre la identidad en el pensamiento teórico-literario de América Latina". *Algarrobo-MEL* 2.2 (2013). <http://revistas.uncu.edu.ar/ojs/index.php/mel/article/view/124>
- Novalis. *Himnos a la noche - Enrique de Ofterdingen*. Trad. y ed. Eustaquio Barjau. Madrid: Cátedra, 2004.
- Poe, Edgar Allan. *Cuentos*. Trad. Julio Cortázar. Madrid: Alianza, 2004.
- Raymond, Marcel. "Introducción". *De Baudelaire al surrealismo*. Trad. Juan José Domenchina. México: Fondo de Cultura Económica, 1960.
- Rimbaud, Arthur. *Poesías completas*. Trad. y ed. Javier del Prado. Madrid: Cátedra, 1998.
- Rojó, Grínor. "Kant, Schiller, Rodó y la educación estética del hombre". *Las armas de las letras. Ensayos neoarielistas*. Santiago: Lom, 2008.
- Romo Mellid, Marisol. "El rostro de lo siniestro en 'El hombre de arena'". 6 de septiembre de 2004. solromo.com.

<http://www.solromo.com/articulos/otros/9-el-rostro-de-lo-siniestro-en-el-hombre-de-la-arena> Acceso: 7 de marzo de 2018.

- Safranski, Rüdiger. *Romanticismo: una odisea del espíritu alemán*. Trad. Raúl Gabás. Barcelona: Tusquets, 2009.
- Safranski, Rüdiger. *Schiller o la invención del idealismo alemán*. Trad. Raúl Gabás. Barcelona: Tusquets, 2011.
- Shakespeare, William. *La tempestad*. Trad. Marcelo Cohen y Graciela Speranza. *Obra completa. Tomo 4. Romances*. Barcelona: DeBolsillo, 2014.
- Shakespeare, William. *Otelo*. Trad. Agustín García Calvo. *Obra completa. Tomo 2. Tragedias*. Barcelona: DeBolsillo, 2014.
- Shelley, Mary. *Frankenstein o el moderno Prometeo*. Trad. María Eugenia Pujals. Madrid: Cátedra, 2007.
- Stafford, Fiona. "England, Ireland, Scotland, Wales". *Romanticism. An Oxford Guide*. Nicholas Roe (ed.). Oxford: Oxford University Press, 2005.
- Stewart, Philip. "Candide". *The Cambridge Companion to Voltaire*. Nicholas Cronk, ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2009.
- Subercaseaux, Bernardo et al. *Modernidad, modernización, Modernismo y Cultura. Ordenamiento conceptual*. Santiago: Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad de Chile, 2015.
- Velasco Garrido. "El lardo es el lardo. Sobre la traducción de *Moby Dick* al español". *Vasos comunicantes* 40 (Otoño de 2008): 29-65. <http://revistavasoscomunicantes.blogspot.cl/2011/04/vasos-comunicantes-numero-40.html>
- Verlaine, Paul. *Poesía*. Trad. Javier Luis Guereña. Madrid: Visor, 2007.
- Voltaire. *Cándido*. Trad. Mauro Armiño. Madrid: Penguin Random House, 2015.
- Voltaire. "Historia". *Breve antología de las entradas más significativas de la Enciclopedia que dirigieron Diderot y D'Alembert y que fue uno de los hitos de la Ilustración*. Gonzalo Torné (ed. y trad.). Barcelona: Debate, 2017.
- VV.AA. "Juicio a Baudelaire". En VV.AA. *El origen del narrador. Actas completas de los juicios a Flaubert y Baudelaire*. Trad. Luciana Bata. Buenos Aires: Mardulce, 2011.
- Watt, Ian. "Realism and the novel form". *The Rise of the Novel: Studies in Defoe, Richardson and Fielding*. Berkeley: University of California Press, 1957.
- Watt, Ian. *Mitos del individualismo moderno*. Trad. Miguel Martínez-Lage. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.
- Wordsworth, William. *Prólogo a las Baladas líricas*. Trad. Eduardo Sánchez Fernández. Madrid: Hiperión, 2001.
- Wollstonecraft, Mary. *Vindicación de los derechos de la mujer*. Trad. Marta Lois González. Madrid: Akal, 2014.
- Zola, Émile. "La novela experimental". *El naturalismo. Ensayos, manifiestos y artículos polémicos sobre la estética naturalista*. Trad. Jaume Fuster. Barcelona: Península, 2002.
- Zola, Émile. "Prólogo a la segunda edición". *Thérèse Raquin*. Trad. Maite Gallego. Madrid: Alba, 2013.

21. Recursos web

[**www.gallica.bnf.fr**](http://www.gallica.bnf.fr)

El sitio de la Biblioteca Nacional de Francia. Se conservan manuscritos, cuadernos preparatorios, y una gran cantidad de material de archivo de escritores franceses como Émile Zola y Stendhal.

[**www.bl.uk**](http://www.bl.uk)

Sitio de la British Library del Reino Unido. Se conservan manuscritos, objetos de colección y material de archivo de escritores ingleses.

PROGRAMA DE ASIGNATURA		
1. Nombre de la Actividad Curricular		
Literatura moderna europea y estadounidense (siglos XVIII y XIX)		
2. Nombre de la Actividad Curricular en Inglés		
Modern European and American Literature (XVIII- XIX centuries)		
3. Nombre Completo del Docente(s) Responsable(s)		
Horst Nitschack – Ignacio Álvarez Arenas.		
4. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla		
Departamento de Literatura		
5. Semestre/Año Académico en que se dicta		
Tercer semestre/ 2019		
6. Ámbito		
Literario		
7. Horas de trabajo	presencial	no presencial
8. Tipo de créditos <i>SCT</i>	3 horas	4,5 horas
9. Número de Créditos SCT - Chile		
6		
10. Requisitos	Ninguno	
11. Propósito general del curso	Habilitar al estudiante para: a.) COMPRENDER las principales características de las literaturas europea y estadounidense de los siglos XVIII y XIX: ilustración, romanticismo, realismo, naturalismo y modernismos; b.) REFLEXIONAR críticamente sobre los modos de intercambio cultural entre la cultura europea y norteamericana; c.) ANALIZAR e INTERPRETAR los textos literarios en su valor cultural para los distintos contextos en los cuales son producidos, leídos y apropiados.	
12. Competencias	- Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias. - Analizar textos literarios de distintas culturas, interpretándolos como	

	fenómenos estéticos y como expresión de procesos histórico-literarios y culturales. - Producir y evaluar distintos tipos de textos (escritos y orales) en lengua española.
13. Subcompetencias	- Comprende fenómenos literarios desde distintos enfoques teórico-metodológicos. - Aplica perspectivas interdisciplinarias a los análisis literarios, discursivos y lingüísticos. - Contextualiza textos literarios a partir de coordenadas históricas y culturales en Europa y Estados Unidos. - Caracteriza las particularidades temáticas y estéticas de los principales períodos y movimientos de la historia literaria europea y estadounidense. - Relaciona textos de diversas literaturas desde enfoques comparatísticos. - Elabora textos gramatical y estilísticamente correctos. - Elabora textos de naturaleza académico-científica en los ámbitos de la lingüística y de los estudios literarios.
14. Resultados de Aprendizaje Identificar y discutir los grandes temas y problemas de la literatura moderna, europea y estadounidense, desde los movimientos y sensibilidades de la modernidad literaria en autores y obras paradigmáticos del periodo. Reconocer las especificidades de los géneros literarios en su desarrollo moderno (lírica, narrativa, drama y ensayo) Analizar las obras del corpus propuesto, aplicando conceptos y perspectivas teórico literarias. Formular una reflexión crítica sobre los temas, motivos y problemas que se despliegan en las obras, desde la lectura y análisis de las obras literarias y de la bibliografía secundaria.	

15. Saberes / Contenidos

I. Modernidad, modernización, modernismo

- Modernidad, modernismo, modernización
- Shakespeare: *Macbeth* y *La tempestad*

II. Ilustración

- Lectura y análisis de “Discurso sobre el origen de la desigualdad entre los hombres” de J.J. Rousseau.
- Diderot. *Jacques el fatalista* (selección).
- Kant: “¿Qué es la ilustración?”

II. Romanticismo

- Introducción: Schiller *Cartas para la educación estética del hombre* (selección). Kant. *Lo bello y lo sublime* (de la *Crítica del juicio*).
- Romanticismo alemán: la estética romántica. La noción del ‘genio’ poético, estatuto, autonomía y trascendencia de la creación literaria. Lectura de “Fragmentos del *Athenaeum*” de Friedrich Schlegel y Novalis. Novalis: *Himnos a la noche*. E. Th. A. Hoffmann. “El hombre de arena”.
- Romanticismo francés: Víctor Hugo. *Hernani*. Prólogos a *Hernani* y a *Cromwell*.
- Romanticismo inglés: Wordsworth. “Introducción a las *Baladas líricas*”. Coleridge: *Balada del viejo marinero*. Mary Shelley: *Frankenstein*.

III. Novela moderna y realismo

- El camino de la novela moderna: *Robinson Crusoe*.
- El realismo francés. Novela de formación y aprendizaje. Características del género novelesco como expresión del conflicto moderno del individuo con la sociedad. Lectura de *Rojo y negro* de Stendhal.
- El naturalismo: Zola. “La novela experimental”; Prólogo de *Thérese Raquin*. Apuntes para *Germinal*. Lectura de *Germinie Lacerteux*.

IV. Literatura estadounidense y otros

- Edgar Allan Poe. Selección de cuentos: “La caída de la casa de Usher”; “El asesinato de la Rue Morgue”.
- Herman Melville. *Moby Dick*.

V. Romanticismo, simbolismo y modernidad. 3 clases

- La modernidad en la poesía de Charles Baudelaire.
- Lectura de selección de poemas de *Las flores del mal*.
- Simbolistas: Rimbaud, Mallarmé.

16. Metodología

Clases expositivas, lecturas y análisis guiados.

17. Evaluación.

Evaluaciones sumativas y formativas:

1. 2 pruebas escritas: Las pruebas consistirán en preguntas de desarrollo que los estudiantes deberán desarrollar en su casa.

2. Exposición oral: Los estudiantes deberán realizar, en parejas, el resumen de una de las clases del semestre. Se evaluará, además del contenido disciplinar, la capacidad de exponer con claridad y discutir su respuesta.

3. Ensayo final: se trata de un trabajo en el cual los estudiantes deberán integrar los saberes y competencias desarrollados durante el curso, sobre la base de un temario preestablecido. El ensayo final mide su capacidad de producir un texto crítico en forma correctamente escrita y argumentada, planteando y desarrollando un problema a través del análisis literario.

18. Requisitos de aprobación

Asistencia: 50% mínimo

2 Pruebas escritas: 20 % c/u, 40% en total.

1 exposición oral: 20%

Ensayo final: 40%

Examen oral obligatorio para los promedios entre 2.9 y 3.9. Ponderación del examen: 40% de la nota final del curso.

19. Palabras Clave

Literatura europea, literatura estadounidense, modernidad, individuo, ciudad, géneros literarios

20. Bibliografía Obligatoria (no más de 5 textos)

Defoe. Daniel. *Robinson Crusoe*. Trad. José Santiago Fernández Vásquez. Madrid: Cátedra, 2000.

Schiller, Friedrich. *Kallias. Cartas sobre la educación estética del hombre*. Trad. Jaime Feijóo y Jorge Seca. Barcelona: Anthropos, 2005.

Schlegel, Friedrich. "Fragmentos del Lyceum". En su *Poesía y filosofía*. Trad. Diego Sánchez Meca. Madrid: Alianza, 1994. [Selección]

Stendhal. *Rojo y negro*. Trad. Emma Calatayud. Barcelona: Bruguera, 1982.

VV.AA. "Fragmentos del Athenaeum". Trad. Gonzalo Portales. En Portales, Gonzalo y Breno Onetto. *Poética de la infinitud. Ensayo sobre el romanticismo alemán*. Santiago: Intemperie-Palinodia, 2005.

21. Bibliografía complementaria

Auerbach, Erich. "Germinie Lacerteaux". *Mimesis: la representación de la realidad en la literatura occidental*. Trad. I. Villanueva y E. Ímaz. México: Fondo de Cultura Económica, 1996.

Auerbach, Erich. "La mansión de La Mole". *Mimesis: la representación de la realidad en la literatura occidental*. Trad. I. Villanueva y E. Ímaz. México: Fondo de Cultura Económica, 1996.

Bajtín, Mijaíl. "Épica y novela. Acerca de la metodología del análisis novelístico". *Teoría y estética de la novela. Trabajos de investigación*. Trads. Helena S. Kriúkova y Vicente Cazcarra. Madrid: Taurus, 1989.

- Baudelaire, Charles. *Las flores del mal*. Ed. bilingüe de Luis Martínez de Merlo. Madrid: Cátedra, 2001.
- Benjamin, Walter. *Poesía y capitalismo: Iluminaciones II*. Trad. Jesús Aguirre. Madrid: Taurus, 1998.
- Bloom, Harold. *Shakespeare. La invención de lo humano*. Trad. Tomás Segovia. Bogotá: Norma, 2008.
- Bloom, Harold. *La compañía visionaria. Wordsworth, Coleridge y Keats*. Trad. Pablo Gianera y Edgardo Russo. Buenos Aires: Adriana Hidalgo, 2003.
- Cassirer, Ernst. *Filosofía de la Ilustración*. Trad. Eugenio Ímaz. México: Fondo de Cultura Económica, 1993.
- Cerqueiro, Diana. "Sobre la novela policíaca". *Ángulo Recto. Revista de estudios sobre la ciudad como espacio plural* 2.1 (2010). <https://revistas.ucm.es/index.php/ANRE/article/view/ANRE1010120007A>
- Coleridge, Smauel Taylor. "Balada del viejo marinero". *Balada del viejo marinero y otros poemas*. Trad. J. María Martín Triana. Madrid: Visor, 2007.
- Cracium, Adriana. "Frankenstein's politics". Smith, Andrew (ed.). *Cambridge Companion to Frankenstein*. Cambridge: Cambridge University Press, 2016.
- Delbanco, Andrew. *Melville*. Trad. Juan Bonilla. Barcelona: Seix Barral, 2007.
- Diderot, Denis. *Jacques el fatalista*. Trad. Félix de Azúa. Madrid: Alfaguara, 2004.
- Dipiero, Thomas. "Enlightenment Literature". *The Cambridge Companion to The French Enlightenment*. Daniel Brewer, ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2014.
- Feinmann, José Pablo. "Hegel, dialéctica del amo y el esclavo" (video). *Filosofía aquí y ahora*. Canal Encuentro, Argentina. <http://encuentro.gob.ar/programas/serie/8011/132>
- Friedrich, Hugo. *La estructura de la lírica moderna*. Trad. Juan Petit. Barcelona: Seix Barral, 1959.
- Girard, René. *Mentira romántica y verdad novelesca*. Trad. Joaquín Jordá. Barcelona: Anagrama, 1985.
- Goncourt, Jules y Edmond de. *Germinie Lacerteux*. Trad. María Dolores Fernández Lladó. Madrid: Cátedra, 1990.
- Gramuglio, María Teresa. "El realismo y sus destiempos en la literatura argentina". *Historia crítica de la literatura argentina. Volumen 6. El imperio realista*. Buenos Aires: Emecé, 2004.
- Greenblatt, Stephen. *El espejo de un hombre. Vida, obra y época de William Shakespeare*. Trad. Teófilo de Lozoya y Juan Rabasseda. Barcelona: DeBolsillo, 2016.
- Gómez Martínez, Francisco Javier. "Ironía y libertad: Denis Diderot y la novela moderna: *Jacques el fatalista* en la herencia cervantina". *Tesis para optar al grado de Doctor. Universidad Complutense de Madrid*. 2001. <http://eprints.ucm.es/4532/>
- Hazard, Paul. *La crisis de la conciencia europea*. Trad. Julián Marías. Madrid: Alianza, 1988.
- Holmes, Richard. *La edad de los prodigios. Terror y belleza en la ciencia del Romanticismo*. Trad. Miguel Martínez-Lage y Cristina Núñez Pereira. Madrid: Turner, 2012.
- Hauser, Arnold. *Historia social de la literatura y del arte. Tomo 2*. Trad. A. Tovar y F. P. Varas-Reyes. Barcelona: Labor, 1993.
- Hugo, Victor. *Hernani*. Trad. Juana Bignozzi y Eduardo Romano. Buenos Aires:

- Centro Editor de América Latina, 1968.
- Hugo, Victor. "Prefacio a *Cromwell*". *Manifiesto romántico. Textos de batalla*. Trad. Jaime Melendres. Madrid: Península, 2002.
- Kant, Immanuel. "Contestación a la pregunta: ¿qué es la ilustración?". Trad. Roberto R. Aramayo. Madrid: Alianza, 2004.
- Kant, Immanuel. *Crítica de la facultad de juzgar*. Trad. Pablo Oyarzún. Caracas: Monte Ávila, 2006..
- Kayser, Wolfgang. "Origen y crisis de la novela moderna". Trad. Eladio García Carroza. *Mapocho* 2.3 (1965): 68-80.
- Kermode, Frank. *El tiempo de Shakespeare*. Trad. Juan Manuel Ibeas. Madrid: Debate, 2005.
- Kojève, A. *Dialéctica amo - esclavo*. Buenos Aires, La Pléyade, 1982
- Kott, Jan. *Shakespeare, nuestro contemporáneo*. Trad. Katarzyna Olszewska Sonnenberg y Sergio Trigán. Barcelona: Alba, 2009.
- Lacoue-Labarthe, Philippe, Jean-Luc Nancy. *El absoluto literario. Teoría de la literatura del romanticismo alemán*. Traducción de Cecilia González y Laura Carugati. Buenos Aires: Eterna Cadencia Editora, 2012.
- Lanone, Catherine. "The context of the novel". Smith, Andrew (ed.). *Cambridge Companion to Frankenstein*. Cambridge: Cambridge University Press, 2016.
- Lukács, Georg. "Introducción". *Ensayos sobre el realismo*. Buenos Aires: Siglo Veinte, 1965.
- Lukács, Georg. "¿Narrar o describir?". *Ensayos sobre el realismo*. Buenos Aires: Siglo Veinte, 1965.
- Mazzoni, Guido. *Theory of the novel*. Trad. Zakiya Hanafi. Cambridge: Harvard University Press, 2017.
- Martí Marcó, María Rosario. "El Romanticismo según Safranski". *AnMal* XXXII, 2 (2009): 641-659. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3281397.pdf>
- Melville, Herman. *Moby Dick o la ballena*. Trad. y ed. Fernando Velasco Garrido. Madrid: Akal, 2012.
- Moretti, Franco. *El burgués. Entre la historia y la literatura*. Trad. Lila Mosconi. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2014.
- Muñoz Arteaga, Valmore. "Friedrich von Hardenberg (Novalis): Los Himnos a la Noche y la poesía romántica". *Espéculo* 25 (2003). <https://webs.ucm.es/info/especulo/numero25/novalis.html>
- Negri, Matilde. "Entre Caliban y Ariel. Apuntes para una lectura sobre la identidad en el pensamiento teórico-literario de América Latina". *Algarrobo-MEL* 2.2 (2013). <http://revistas.uncu.edu.ar/ojs/index.php/mel/article/view/124>
- Novalis. *Himnos a la noche - Enrique de Ofterdingen*. Trad. y ed. Eustaquio Barjau. Madrid: Cátedra, 2004.
- Poe, Edgar Allan. *Cuentos*. Trad. Julio Cortázar. Madrid: Alianza, 2004.
- Raymond, Marcel. "Introducción". *De Baudelaire al surrealismo*. Trad. Juan José Domenchina. México: Fondo de Cultura Económica, 1960.
- Rimbaud, Arthur. *Poesías completas*. Trad. y ed. Javier del Prado. Madrid: Cátedra, 1998.
- Rojó, Grínor. "Kant, Schiller, Rodó y la educación estética del hombre". *Las armas de las letras. Ensayos neoarielistas*. Santiago: Lom, 2008.
- Romo Mellid, Marisol. "El rostro de lo siniestro en 'El hombre de arena'". 6 de septiembre de 2004. solromo.com.

<http://www.solromo.com/articulos/otros/9-el-rostro-de-lo-siniestro-en-el-hombre-de-la-arena> Acceso: 7 de marzo de 2018.

- Safranski, Rüdiger. *Romanticismo: una odisea del espíritu alemán*. Trad. Raúl Gabás. Barcelona: Tusquets, 2009.
- Safranski, Rüdiger. *Schiller o la invención del idealismo alemán*. Trad. Raúl Gabás. Barcelona: Tusquets, 2011.
- Shakespeare, William. *La tempestad*. Trad. Marcelo Cohen y Graciela Speranza. *Obra completa. Tomo 4. Romances*. Barcelona: DeBolsillo, 2014.
- Shakespeare, William. *Otelo*. Trad. Agustín García Calvo. *Obra completa. Tomo 2. Tragedias*. Barcelona: DeBolsillo, 2014.
- Shelley, Mary. *Frankenstein o el moderno Prometeo*. Trad. María Eugenia Pujals. Madrid: Cátedra, 2007.
- Stafford, Fiona. "England, Ireland, Scotland, Wales". *Romanticism. An Oxford Guide*. Nicholas Roe (ed.). Oxford: Oxford University Press, 2005.
- Stewart, Philip. "Candide". *The Cambridge Companion to Voltaire*. Nicholas Cronk, ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2009.
- Subercaseaux, Bernardo et al. *Modernidad, modernización, Modernismo y Cultura. Ordenamiento conceptual*. Santiago: Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad de Chile, 2015.
- Velasco Garrido. "El lardo es el lardo. Sobre la traducción de *Moby Dick* al español". *Vasos comunicantes* 40 (Otoño de 2008): 29-65. <http://revistavasoscomunicantes.blogspot.cl/2011/04/vasos-comunicantes-numero-40.html>
- Verlaine, Paul. *Poesía*. Trad. Javier Luis Guereña. Madrid: Visor, 2007.
- Voltaire. *Cándido*. Trad. Mauro Armiño. Madrid: Penguin Random House, 2015.
- Voltaire. "Historia". *Breve antología de las entradas más significativas de la Enciclopedia que dirigieron Diderot y D'Alembert y que fue uno de los hitos de la Ilustración*. Gonzalo Torné (ed. y trad.). Barcelona: Debate, 2017.
- VV.AA. "Juicio a Baudelaire". En VV.AA. *El origen del narrador. Actas completas de los juicios a Flaubert y Baudelaire*. Trad. Luciana Bata. Buenos Aires: Mardulce, 2011.
- Watt, Ian. "Realism and the novel form". *The Rise of the Novel: Studies in Defoe, Richardson and Fielding*. Berkeley: University of California Press, 1957.
- Watt, Ian. *Mitos del individualismo moderno*. Trad. Miguel Martínez-Lage. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.
- Wordsworth, William. *Prólogo a las Baladas líricas*. Trad. Eduardo Sánchez Fernández. Madrid: Hiperión, 2001.
- Wollstonecraft, Mary. *Vindicación de los derechos de la mujer*. Trad. Marta Lois González. Madrid: Akal, 2014.
- Zola, Émile. "La novela experimental". *El naturalismo. Ensayos, manifiestos y artículos polémicos sobre la estética naturalista*. Trad. Jaume Fuster. Barcelona: Península, 2002.
- Zola, Émile. "Prólogo a la segunda edición". *Thérèse Raquin*. Trad. Maite Gallego. Madrid: Alba, 2013.

21. Recursos web

[**www.gallica.bnf.fr**](http://www.gallica.bnf.fr)

El sitio de la Biblioteca Nacional de Francia. Se conservan manuscritos, cuadernos preparatorios, y una gran cantidad de material de archivo de escritores franceses como Émile Zola y Stendhal.

[**www.bl.uk**](http://www.bl.uk)

Sitio de la British Library del Reino Unido. Se conservan manuscritos, objetos de colección y material de archivo de escritores ingleses.